



HORTUS BOTANICUS

Журнал Совета ботанических садов СНГ при МААН

16 / 2021

HORTUS BOTANICUS

Журнал Совета ботанических садов СНГ при МААН

16 / 2021

ISSN 1994-3849

Эл № ФС 77-33059 от 11.09.2008

Главный редактор

А. А. Прохоров

Редакционный совет

П. Вайс Джексон
Лей Ши
Йонг-Шик Ким
Т. С. Мамедов
В. Н. Решетников

Редакционная коллегия

Г. С. Антипина
Е. М. Арнаутова
А. В. Бобров
Ю. К. Виноградова
Е. В. Голосова
Е. Ф. Марковская
Ю. В. Наумцев
Е. В. Спиридович
К. Г. Ткаченко
А. И. Шмаков

Редакция

Е. А. Платонова
С. М. Кузьменкова
А. Г. Марахтанов

Адрес редакции

185910, Республика Карелия, г. Петрозаводск, ул. Анохина, 20, каб. 408.

E-mail: hortbot@gmail.com

<http://hb.karelia.ru>

© 2001 - 2021 А. А. Прохоров

На обложке:

The heritage landscape of Melbourne Gardens against the skyline of Melbourne City. The stunning Guilfoyle's Volcano (Cacti and Succulent collection) is in the foreground.

Source: Royal Botanic Gardens Victoria

Разработка и техническая поддержка

Отдел объединенной редакции научных журналов ПетрГУ, РЦ НИТ ПетрГУ,
Ботанический сад ПетрГУ

Петрозаводск

2021

Ботанические сады: сохранение терминологического разнообразия

ФИЛИМОНОВ
Андрей Андреевич

Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого,
Политехническая, 29, Санкт-Петербург, 195251, Россия
andre_57@mail.ru

Ключевые слова:

обзор, наука, история, садоводство, история науки, научная терминология, классификация садов, ботанические сады

Аннотация: На примерах из статей, опубликованных на протяжении более чем двух столетий в отечественных словарях и энциклопедиях, а также в документах ряда международных организаций, обсуждается постепенная эволюция понятия «ботанический сад» (БС). Анализ показал, что первоначально в оборот вошло общеупотребительное («бытовое») словосочетание «ботанический сад» и лишь в дальнейшем оно трансформировалось в соответствующий термин, который со временем претерпевал неизбежные изменения. В отличие от биологического, «терминологическое разнообразие» заметно тормозит решение целого ряда проблем, будь то написание научных публикаций, разработка международных программ или совершенствование природоохранного законодательства. Для того, чтобы упорядочить отмеченное многообразие, выявить и четко обозначить отличительные черты кажущихся сходными объектов, нами была составлена классификация садов и даны определения для каждой их группы. Так, для БС предлагается следующее определение: **Научно-образовательный / ботанический сад** – это земельный участок, используемый для длительного культивирования (преимущественно в научных и/или образовательно-просветительских целях) документированных образцов растений, размещаемых с учетом их систематического положения, географического происхождения и/или участия в составе определенного фитоценоза. Поскольку, однако, представления о задачах БС в исторической перспективе продолжают меняться, задача совершенствования терминологического «багажа», по-видимому, никогда не утратит своей актуальности.

Получена: 07 октября 2020 года

Подписана к печати: 18 декабря 2021 года

Введение

«Верный признак удовлетворительного или неудовлетворительного состояния науки - удовлетворительность или неудовлетворительность ее терминологии.»
- Н.Г. Чернышевский (1949)

«Многочисленность фактов и сочинений растет так быстро, что в недалеком будущем придется сводить все к извлечениям и словарям.»
- Вольтер, цит. по (Лихтенштейн, 1981)

Исчезновение отдельных таксонов – одно из неизбежных последствий биологической эволюции. Заметное ускорение этого процесса, отмечаемое в наши дни (Chapin et al., 2000), дает некоторым авторам повод утверждать, что имеет место «шестое массовое исчезновение видов» (Sinclair, 2000).

Роль «флагмана» в деле сохранения фиторазнообразия с готовностью взял на себя Международный совет ботанических садов по охране растений (МСБСОП, BGCI). Соответствующие меры подробно и поэтапно прописаны в документах этой организации (Международная программа... по охране растений, 2000). Возникает, однако, вопрос: насколько реалистичны подобные планы? И прежде всего – соразмерно ли «водоизмещение» этих «современных ковчегов» (Oldfield, 2010) масштабам проблемы?

Для ответа на этот вопрос обратимся к принадлежащему МСБСОП информресурсу [GardenSearch](#) – в настоящее время он содержит данные о 3709 институциях, объединенных под общим названием «ботанические сады» (БС). Впрочем, знакомство с представленными в нем объектами вызывает немало вопросов. Так, например, в отведенном БС США разделе (1019 записей) в изобилии представлены мемориальные и иные парки, зоологические сады, аквариумы, кладбища, музеи, фермы, фонды, различные организации, банки семян и пр. Особого упоминания заслуживает раздел Украины: на протяжении многих лет в нем беспрерывно фигурируют две ссылки на каталоги растений (Филимонов; 2012а, б).

Полагаем, что эти (а также и другие) казусы не случайны и носят системный характер. С одной стороны, «долгожительство» книжных изданий в списке БС свидетельствует об отсутствии сколько-нибудь ответственного администрирования страниц интернет-ресурса. С другой стороны, видимость легитимности «видовому

разнообразию» институций, причисляемых к ботаническим садам, могут придавать инициативы известных и авторитетных учреждений. В частности, Арборетум Мортон в 2011 году анонсировал создание сетевого ресурса [ArbNet](#) и ассоциированной с ним программы аккредитации. В рамках последней практически любой объект может быть назван арборетумом (т.е. разновидностью БС) при соблюдении двух условий:

- самоидентификация заявителя в качестве арборетума;
- подтверждение соответствия определенным требованиям (планирование деятельности, присутствие некоторого числа растений, наличие штатных работников или волонтеров, реализация образовательных или публичных программ, проведение исследований на древесных растениях или работ по сохранению последних).

Заявку на получение аккредитации могут направить:

- ботанические сады и арборетумы;
- мемориальные комплексы;
- кампусы колледжей;
- кладбища;
- зоопарки;
- городские насаждения древесных пород;
- корпоративные кампусы;
- дома престарелых;
- природные заповедники;
- муниципальные парки.

Аккредитованные в качестве арборетумов институции делятся на четыре категории (уровня), однако недоумение вызывают критерии, открывающие доступ на ту или иную ступень: I уровень – не менее 25 единиц древесных растений (одного или разных видов?), а также наличие одного или нескольких штатных работников/волонтеров; II уровень – не менее 100 древесных растений, а также наличие лиц, работающих на платной основе; III уровень – не менее 500 древесных растений, а также куратор коллекции, работающий на платной основе; IV уровень – наличие в штате высококвалифицированных специалистов, публикующих результаты своей работы, курирующих коллекции древесных пород в рамках программы сохранения и т.д.

Несложно представить ситуацию, когда один арборетум, имеющий в коллекции 499 образцов древесных пород, будет отнесен ко II уровню, а другой, располагающий (при прочих равных условиях) 500 видами, поднимется на III уровень. Ясно, что перечисленные критерии носят исключительно формальный характер. А как же качественный состав коллекций, наличие или отсутствие исчезающих видов, результаты научной деятельности сотрудников, масштабы и сложность реализуемых ими проектов? По-видимому, в данном случае они значения не имеют.

Отсутствие адекватного «входного контроля» может привести к тому, что со временем в ряды БС США волеются (а там и начнут доминировать!) психиатрические лечебницы, пенитенциарные учреждения, крематории и т.п. Такая возможность уже не выглядит чем-то из ряда вон выходящим, поскольку Ассоциация общественных садов ([American Public Gardens Association](#), США) на своем сайте приводит примеры кладбищ, реализующих образовательные проекты для местных (и пока-что здравствующих) жителей. Более того, по мнению учредителей данной ассоциации, ботаническим может считаться любой сад, отвечающий следующим критериям:

- сад открыт для публики по крайней мере часть рабочего дня;
- сад функционирует как эстетический объект, площадка для проведения исследований и/или реализации образовательных программ;
- сад ведет документированный учет культивируемых растений;
- в саду работает как минимум один специалист (на платной или безвозмездной основе);
- посетители сада могут идентифицировать растения по этикеткам, путеводителям или иным способом.

Складывается впечатление, что ради «эффектных» показателей инциаторы такой аттестации готовы (при соблюдении несложных формальностей) присвоить статус БС (арборетума) чуть ли не каждому, кто того пожелает. В этой связи можно вспомнить сообщение Бюро переписи населения США о том, что с 1930 по 1935 год в стране резко возросло число ферм. Впоследствии выяснилось, что определение фермерских хозяйств, которым руководствовало ведомство, в указанный период изменилось, благодаря чему их ряды пополнили почти 300 тысяч объектов, которые раньше просто не подлежали учету (Хафф, 2015, с. 98).

Неудивительно, что подобное положение дел уже не устраивает профессиональное сообщество. Отсутствие единства в вопросе о том, что представляет собой БС (Heywood, 1987; Wyse Jackson, 2009), все чаще вынуждает специалистов прибегать к предварительной сортировке и уточнению сведений, публикуемых GardenSearch и аналогичными интернет-порталами (Кузеванов и др., 2010; Филимонов, 2012 а,б; 2014; Pautasso, Parmentier, 2007; Golding et al., 2010). Разумеется, ни один список БС, полученный в результате такого «искусственного отбора», не будет ни всеобъемлющим, ни окончательным, но в любом случае – достаточно субъективным (Международная программа ... по охране растений, 2000).

Впрочем, четкость и недвусмысленность формулировок нужна не только при составлении международных программ. Различия в употреблении и толковании терминов могут препятствовать осуществлению эффективного обмена научной информацией (Гвишиани, 1983), а в чем-то даже предопределять характер задач, которые ставят

перед собой отечественные ботанические сады (Гельтман, 2011).

Не менее научной деятельности, в четкой терминологии нуждается и сфера законотворчества. Это тем более важно, что в Российской Федерации, например, законодательство позволяет предоставлять БС (как особо охраняемой природной территории, образовательному или научному учреждению) определенные преференции в части налогообложения земельных участков и прав собственности на землю.

С учетом вышеизложенного необходимость уточнения ключевых признаков, вычленяющих БС из общей массы сходных объектов, представляется еще более актуальной. Первым шагом в указанном направлении может стать ревизия имеющегося терминологического «багажа».

Разумеется, объем отдельной статьи не позволяет представить обзор всех публикаций, так или иначе касающихся данной проблемы. Поэтому при обсуждении вопроса о том, как общеупотребительное («бытовое») словосочетание «ботанический сад» вошло в оборот и в дальнейшем трансформировалось в соответствующий термин, мы ограничимся преимущественно примерами из статей, опубликованных с XVIII в. и по настоящее время в отечественных энциклопедических словарях и справочниках.

Выбор указанных источников специальной лексики был обусловлен рядом причин. Во-первых, как правило, в каждой статье энциклопедии приводятся термин и соответствующее ему определение, а также информация об объекте, обозначаемом этим термином (Квитко и др., 1986). Во-вторых, энциклопедии могут содержать важные сведения об условиях появления и семантическом окружении терминов (Гринев-Гриневиц, 2009). В-третьих, они нередко (наряду с актами законодательства) используются в судебной практике (Бычков, 2012). А потому не может не вызывать удивления тот факт, что ни историки науки, ни историографы истории науки не обращались к ним на протяжении долгого времени (Кузаков, 1991).

Объекты и методы исследований

Понятие «ботанический сад» в справочной литературе

«Слова, входящие в состав какого-нибудь известного определенного языка, с течением веков изменяются очень медленно, но беспрестанно меняются образы, которые они вызывают, и смысл, который им придается».

- Г. Лебон (2015)

Прежде, чем приступить к обсуждению существующих определений БС, уточним, что представляют из себя термины и по каким правилам они образуются.

В процессе развития науки сформировался специальный научный язык (Ольшки, 1933). Нередко его приравнивают к средствам научной деятельности, тогда как соответствующие языковые средства – к научным инструментам (Бернал, 1954). По мнению специалистов, к числу последних следует относить и термины (Гринев-Гриневиц, 2008; Лейчик, 2007), причем формирование терминологии предлагается рассматривать в качестве завершающего этапа научного исследования (Гвишиани, 2017, с. 7). Количественную оценку частоты использования терминов предлагается даже использовать для формализованной оценки вклада учёного в развитие науки (Марков, 2020).

Однако, как это ни парадоксально, общепринятого определения самого понятия «термин» до сих пор не существует (Лейчик, 2007; Шелов, 2010). Поэтому в рамках данного обсуждения термином мы будем называть «слово или словосочетание, соотношенное со специальным понятием, явлением или предметом» (Лантюхова и др., 2013).

Классический способ определения понятия заключается в указании рода данного понятия (отвечает на вопросы: что? или кто?) с присоединением его видового (отвечает на вопросы: для чего? с какой целью? и т.п.) отличия (Челпанов, 2010, 26). Например, «ДРЕВО, ДЕРЕВО, ДЕРЕВЬЯ (Arbor) – многолетние растения, обладающие твердым, деревянистым стеблем – стволом» (Щербакова, 1960, с. 311). В данном случае отражением родовой принадлежности объекта служит словосочетание «многолетние растения», видовым признаком – наличие у последних твердого деревянистого ствола. Интересно, что в XVIII в. словом «термин» обозначали срок (Болотов, 2013).

В ситуации, когда создание дефиниции с указанием ближайшего рода не представляется возможным, в качестве таковой нередко перечисляют непосредственные видовые понятия, в совокупности и составляющие новое понятие. Если же необходимо привести дополнительные сведения об условиях применения термина либо понятия, вслед за дефиницией допускается вводить примечания, которые отделяются от последней при помощи точки или же точки с запятой (Гринев-Гриневиц, 2009, с. 114). Важно то, что в любом случае термин должен обозначать единственный предмет (Горский, 1974, с. 305).

Долгое время в русском языке господствовала так называемая народная терминология и лишь в последние два десятилетия XVIII в. намечились первые шаги по формированию языка отечественной науки, составлению научных словарей и учебных руководств (Головин, Кобрин, 1987; Итунина, 1999).

Обстановку того времени весьма красноречиво характеризует фрагмент предисловия к книге, изданной в 1810

году: «Мы не имеем еще для Ботанического языка терминов, всеми принятых без исключения и утвержденных общим согласием ученых. Сочинители Российского Академического Словаря перевели только некоторые и очень немногие из Технических слов Ботаники; другие прибавляли, переводили, сочиняли, и наконец Автор Петербургской Флоры выдал совсем новые термины, очень искусно прировненные к языку нашему. Остается желать, чтобы собрание ученых Ботаников определило у нас точное значение каждого слова, утвердило слова переведенные, перевело те, которых еще нет, и выдало полный словарь Ботанический, которому бы все единообразно могли следовать, избегая пестроты, находимой ныне в Русских книгах о сей науке». (Руссоны письма, 1810, с. I-III).

Поскольку ведущим центром издательской деятельности в первой половине XVIII в. служила типография Академии наук (Ермолаева, 2016), поиск наиболее ранних упоминаний интересующего нас термина следовало начать в документах и справочных изданиях именно этого учреждения.

Как оказалось, в Проекте Положения об учреждении Академии наук и художеств от 22.01.1724 отсутствовало само словосочетание «ботанический сад». Затем, уже в Регламенте Академии наук и художеств в Санкт-Петербурге (принят в 1747 г., параграф 53), появляется запись о содержании «при ботанике огорода» (Уставы, 1974, с. 54). И лишь в 1803 г. Регламент Академии наук в Главе X (§111) среди различных «ученых принадлежностей Академии» упоминал как музей ботаники, так и ботанический сад (Уставы, 1974, с. 84-85). Эти же названия фигурируют и в редакции Устава Санкт-Петербургской Академии наук 1836 г. (Глава IX О ученых принадлежностях): «...сохранению и управлению Академии вверяются следующие заведения и ученые принадлежности:... музеи: минералогический, ботанический, зоологический и зоотомический с их лабораториями, ботанический сад, нумизматический кабинет, собрание азиатских и египетских древностей и этнографический кабинет.» (Уставы, 1974, с. 111). Однако во всех трех случаях фигурируют именно названия подразделений, но отнюдь не термины, поскольку соответствующие дефиниции нигде не приводятся.

В справочной литературе одно из наиболее ранних упоминаний о ботанических садах мы встречаем в 1789 году. Отсутствие определения свидетельствует о том, что здесь (табл. 1, п. 1), как и в отмеченных выше академических документах, имеет место не соответствующий термин, а общеупотребительное («бытовое») словосочетание. Аналогичный пример можно видеть в издании 1806 года – и также в словаре, составленном Академией Российской (табл. 1, п. 2), а затем – 35, 150 и 180 лет спустя (табл. 1, п. 5, п. 40 и п. 62 соответственно).

Интересно, что в этнографическом описании России, составленном польским агентом Рейтенфельсом (опубликовано между 1671-1680 г.г.), говорится о том, что уже при царе Алексее Михайловиче в садах села Измайлово существовала «весьма красивая аптека с ботаническим садом.» (Забелин, 1856).

Только в первой четверти XIX в. появляются «конструкции», включающие как словосочетание «ботанический сад», так и определения данного понятия. При этом единожды (в 1825 г.) БС упоминался в качестве «рассадника» полезных растений (табл. 1, п. 3), 120 лет спустя – в качестве «насаждения» (табл. 1, п. 33) и дважды (в 1836 и 1849 г.г.) – как «собрание» живых растений (табл. 1, п. 4 и 6). Впрочем, второй вариант следует признать неудачным, если вникнуть в значение этого слова: «1. Совместное присутствие где-н. членов коллектива (...). 2. Название нек-рых выборных учреждений. (...) 3. Совокупность собранного (вещей, произведений и т.п.)» (Толковый словарь русского языка, 2006) Выбрав наиболее близкий по смыслу вариант 3, получаем формулировку: «Собрание есть совокупность собранного». Налицо – тавтология. В этой связи уместно также процитировать Ф.И. Шмита (1929), отметившего, что собрание картин – еще не есть коллекция. С этим мнением согласен и А.Н. Малинкин (2011, с. 10): «Собрание вещей – не обязательно коллекция. Она предполагает избирательность и системность, т.е. какие-то принципы отбора и организации собираемого материала.»

Замена «собрания» на «коллекцию» (табл. 1, п. 58, 60, 97, 107, 111) ясности в предлагаемые дефиниции не привнесла. Чтобы убедиться в этом, вновь обратимся к словарям. Итак, коллекция – это: «1. Систематизированное собрание каких-н. предметов. 2. Совокупность предметов, растений, животных, представляющая внутреннюю целостность. *Ботаническая к. заповедника. К. моделей одежды.*» (Толковый словарь русского языка, 2006). Можно встретить и более нетривиальные определения: «Коллекция – это форма искусства как игра, форма, которая связана с переосмыслением предметов в пределах мира внимания и манипуляцией контекстом.» (Таньчук, 2016, с. 192).

Таблица 1. Примеры определения понятия «ботанический сад» в справочных изданиях.

Table 1. Examples of the definition of the concept of "botanical garden" in reference books.

№ п/п	Определение	Источник
1	Ботанический, кой, кая, кое. прил. К ботанике относящийся. Ботанической сад. Ботаническая книга.	(Словарь Академии Российской. Часть I, 1789, с. 300)
2	Ботанический, кой, кая, кое. прил. К ботанике относящийся. Ботанической сад. Ботаническая книга.	(Словарь Академии Российской, по азбучному порядку расположенный. Часть I, 1806, с. 293)
3	Ботанические сады суть рассадники, из которых полезные породы растений распространились по всем землям и сделались собственностью всех экономов.	(Фишер, 1825, с. 341)

4	Ботанический сад. Этим названием означает собрание различных живых растений, которое может дать понятие об их главнейших формах и родах.	(Энциклопедический лексикон. Т. 6, 1836, с. 458)
5	Ботанический, ая, ое, прил. Относящийся к ботанике. Ботанической сад. Ботаническая книга.	(Словарь церковно-славянского и русского языка, Т. I, 1847, с. 78)
6	Ботанический сад. Так наз. собрание различных живых растений, которое может дать понятие об их главнейших формах и родах.	(Справочный энциклопедический словарь. Т. 2, 1849, с. 430)
7	Ботанический, относящийся к ботанике. Ботанической сад, устроенный для изучения различных растений.	(Толковый словарь живого великорусского языка В.И. Даля Ч. 1, 1863, с. 106)
8	Ботанический сад, сад, в коем искусственно разводятся самые разнообразны раст. других частей света, с научною целью.	(Настольный словарь для справок по всем отраслям знания. Т. I, 1863, с. 309)
9	Ботанический, от слова ботаника. Относящийся к ботанике. - Сад, в котором разводят образцы всех растений.	(Михельсон, 1866, с. 112)
10	Ботанические сады возникли постепенно из садовъ аптекарскихъ.	Русский энциклопедический словарь, издаваемый И. Н. Березиным (1874 с. 212)
11	Ботанический – Сад, в котором разводят образцы всех растений.	(Дмитриев, 1875, с. 124)
12	Ботанический, от слова ботаника. Относящийся к ботанике. - Сад, в котором разводят образцы всех растений.	(Михельсон, 1877, с. 95)
13	Ботанические сады, служат для всестороннего изучения ботаники; состоят из участка земли, оранжерей и теплиц со всевозможными деревьями, кустарниками и травами; возникли постепенно из садов аптекарских.	(Всенаучный словарь под ред. В. Ключникова. 1878, с. 260)
14	Ботанический, от слова ботаника. Относящийся к ботанике. - Сад, в котором разводят образцы всех растений.	(Михельсон, 1883, с. 122)
15	Ботанический сад = сад, в котором разводятся образцы растительной природы.	(Орлов, 1884, с. 281)
16	Ботанический садъ. Сад, в котором разводятся образцы всехъ, по возможности растений земного шара.	(Новейший полный словотолкователь и объяснитель 150000 иностранных слов, 1886, с. 85)
17	Ботанические сады, сады, устроенные с целью способствовать научному изучению растений, и они должны представлять для растений далеких стран соответствующую обстановку, почву и особенно температуру (холодные, умеренные и теплые оранжереи, или теплицы).	(Настольный энциклопедический словарь, 1891, с. 661)
18	Ботанические сады, служат для всестороннего изучения ботаники; состоят из участка земли, оранжерей и теплиц со всевозможными деревьями, кустарниками и травами; возникли постепенно из садов аптекарских	(Всероссийский словарь-толкователь, 1893, с. 237)
19	БОТАНИЧЕСКИЙ (этим. см. предыд. сл.). Относящийся к ботанике: сад, в котором с научной целью разводятся образцы всевозможных растений.	(Чудинов, 1894, с. 164)
20	Ботанический, ая, ое, от с. ботаника. Ботанический сад, Ботанический кабинет, - музей.	(Словарь русского языка, составленный Вторым отделением Императорской Академии Наук. Т. I, 1895, с. 252)
21	Сады ботанические – под этим названием известны сады, в которых с научной и учебной целью культивируются растения разных частей света и различных климатов.	(Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона, 1900, т. 28а, с. 65)
22	Ботанический, относящийся к ботанике. Ботанической сад, устроенный для изучения различных растений.	(Толковый словарь живого великорусского языка Владимира Даля. Т. I, 1903, 292)
23	Ботанический сад – в котором разводят образцы разных растений с научной целью.	(Дубровский, 1905, с. 121).
24	Ботанический сад - сад, в коем разводятся разнообразн. чужеземныя растения с научною целью.	(Энциклопедический словарь Ф. Павленкова, 1910, с. 282)

25	Ботанические сады, учреждения, в которых собирают растения из всех частей света и климатов для научных и педагогических целей.	(Энциклопедический словарь Т-ва «Бр. А. и И. Гранат и Ко», т. 6, 1911, с. 370)
26	Ботанические сады, учреждения, в которых культивируются различные растения для научных и учебных целей.	(Русская энциклопедия, 1912, т. 3, с. 206)
27	Ботанический = садъ – где разводятся разнообразные, в томъ числе иноземныя растения с научной целью и для обучения.	(Ефремов, 1912, с. 68)
28	Ботанический сад – сад, в котором разводятся разнообразные чужеземные растения с научной целью.	(Энциклопедический словарь Ф. Павленкова, 1913, с. 282)
29	Ботанические сады, учреждения, в к-рых разводятся для научных, учебных или научно-прикладных целей растения, подобранные специально для задач, к-рые преследует сад. Эти растения могут разводиться либо на открытом воздухе, либо в особых согреваемых зимою помещениях – оранжереях, либо в теплицах. В тропических и теплых странах большинство растений разводится на открытом воздухе, а в холодных, гл. обр., в оранжереях.	(Большая советская энциклопедия, 1927, т. 7, с. 247-249)
30	Ботанические сады, учреждения, где разводятся растения в целях их показа и изучения. Обширный и разнообразный материал ботанических садов является ценным пособием, поэтому ботанические сады являются научными ботаническими организациями с обширными задачами и имеют большое практическое значение.	(Малая советская энциклопедия, 1932, Т. 1, с. 803)
31	Б. сад – научное учреждение, имеющее задачей изучение растений и введение в культуру новых и мало известных видов растений.	(Словарь иностранных слов, вошедших в русский язык, 1933. стб. 190)
32	Б. сад (показательный сад, где выращиваются различные растения, представляющие научный интерес).	(Толковый словарь русского языка под ред. Д.Н. Ушакова. Т. 1 А-КЮРИНЫ, 1935, стб. 178)
33	Б.С., насаждение из местных и привозных (из др. частей света и климатов) растений, культивируемых для научных и учебно-просветительных целей.	(Сельскохозяйственная энциклопедия. В 5 т. Т. 1, 1949, с. 240)
34	Ботанические сады – научно-исследовательские учреждения, изучающие растения и растительность с целью управления жизнью растений и создания новых форм, наиболее удовлетворяющих запросы человека. Важнейшее звено в работе Б.с. – акклиматизация (см.) растений в целях обогащения флоры новыми ценными видами. Б.с. являются также культурно-просветительными учреждениями, пропагандирующими передовые идеи и достижения ботанич. науки. В своих экспозициях Б.с. знакомят широкие массы населения с богатством флоры, с наиболее важными полезными травянистыми и древесно-кустарниковыми растениями. Богатство растительного мира тропиков и субтропиков демонстрируется в оранжереях. В некоторых Б.с. имеются музеи.	(Большая советская энциклопедия. Т.5, 1950, с. 637-638)
35	Ботанический сад – учреждение с обсаженной деревьями и растениями территорию, предназначенное для изучения и культуры растений с научной, научно-прикладной и учебной целью в природной обстановке и в оранжереях.	(Словарь современного русского литературного языка, 1950, стб. 591)
36	Б.с. является научным учреждением и занимается изучением растительных богатств своего края, акклиматизацией новых растений и их внедрением в производство, изысканием дополнительных ресурсов растительного сырья для нужд различных отраслей советской промышленности. В том числе эфиромасличной, и для нужд здравоохранения.	(Энциклопедический словарь лекарственных, эфиромасличных и ядовитых растений, 1951, с. 47)
37	Ботанический с. (в к-ром с научной целью разводят различные растения).	(Ожегов, 1952, с. 638)
38	Ботанические сады (Б.С.), научно-исследовательские учреждения, изучающие растения и растительность с целью управления жизнью растений и создания новых форм, наиболее удовлетворяющих запросы человека. Важнейшее звено в работе Б. С. – акклиматизация растений. Б.С. являются также культурно-просветительными учреждениями, пропагандирующими передовые идеи и достижения ботанической науки.	(Энциклопедический словарь. В 3 т. Т. 1, 1953, с. 215)

39	Б.С. – показательный сад, в котором разводят растения с учебной, научной или научно-прикладной целью.	(Словарь иностранных слов, 1954, с. 117)
40	Ботанический сад.	(Словарь русского языка в 4 томах, 1957. с 131)
41	Ботанический с. (в к-ром с научной целью разводят различные растения).	(Ожегов, 1960, с. 684)
42	Ботанический с. (в к-ром с научной целью разводят различн. растения).	(Ожегов, 1968, с. 684)
43	Ботанические сады - научно исследовательские, учебно-вспомогательные и культурно-просветительные учреждения, изучающие р-ния местной и иноземной флоры. Основная задача Б.с. – поиск и введение в культуру новых р-ний для нужд сельского и лесного х-ва, озеленения, медицины, пром. использования и т.д. В этой связи в круг работ Б.с. входят прежде всего интродукция растений и акклиматизация р-ний, сбор коллекций живых р-ний, выращиваемых в открытом грунте и оранжереях. Коллекции размещаются чаще всего по географич. или систематич. принципу.	(Сельскохозяйственная энциклопедия. Т. 1, 1969, с. 567)
44	БОТАНИЧЕСКИЕ САДЫ, научно-исследовательские, учебно-вспомогательные и культурно-просветительные учреждения, культивирующие и изучающие растения, пропагандирующие ботанич. знания. Основу Б.с. составляют коллекции живых растений, выращиваемых в открытом грунте и в оранжереях и используемых для исследовательских работ и для устройства экспозиций. При размещении коллекций наиболее распространены географич. и систематич. принципы.	(Большая Советская энциклопедия в 3-т. Т. 3, 1970, с. 598)
45	Ботанический сад. Это научно-исследовательское, учебное, культурно-просветительное учреждение, культивирующее и изучающее растения местной и иноземной флоры, пропагандирующее ботанические знания. В этих садах на различных по величине территориях созданы коллекции живых растений, которые растут и в открытом грунте, и в оранжереях. Во многих ботанических садах имеются дендрарии – живые коллекции древесных растений. Задача ботанических садов – сбор и сохранение уникальных коллекций растений. Поиск и введение в культуру новых растений для сельского хозяйства, для использования в медицине, в промышленности, для озеленения.	(Энциклопедический словарь юного натуралиста, 1981, с. 36)
46	Ботанические сады - научно исследовательские учреждения, главной задачей которых являются коллекционирование, изучение и культивирование растений, их акклиматизация и создание новых форм.	(Словарь ботанических терминов, 1984, с. 35)
47	Ботанический сад – научное и культурно-просветительное учреждение, в котором изучаются и демонстрируются различные растения.	(Словарь русского языка: В 4-х т. Т. 4. С-Я, 1984, с. 12)
48	БОТАНИЧЕСКИЕ САДЫ, научно-исследовательские, учебные и культурно-просветит. учреждения, в к-рых собирают коллекции живых растений и на их основе изучают разнообразие и богатство растит. мира Земли. Гл. задача Б. с. — поиски новых полезных растений, их комплексное изучение и интродукция.	(Лесная энциклопедия: В 2-х т. Т. 1, 1985, с. 112-113)
49	Ботанический сад — научное и культурно-просветительное учреждение, в котором изучаются и демонстрируются различные растения.	(Евгеньева, 1988, с. 12)
50	БОТАНИЧЕСКИЕ САДЫ, научно исследовательские, учебные и культурно-просветит. учреждения, в к-рых собирают коллекции живых растений и на их основе изучают разнообразие и богатство растит. мира Земли.	(Биологический энциклопедический словарь, 1986, с. 80)
51	Ботанический с. (в к-ром с научной целью разводят различные растения).	(Ожегов, 1986, с.601)
52	Б.С., научно-исследовательское, учебно-вспомогательное и культурно-просветительное учреждение. В основе Б. С. – коллекции живых растений, выращиваемых в открытом грунте и оранжереях.	(Советский энциклопедический словарь, 1987, с. 162)

53	БОТАНИЧЕСКИЙ САД, научно-исследовательское, учебно-вспомогательное и культурно-просветительное учреждение. В основе ботанического сада - коллекции живых растений, выращиваемых в открытом грунте и оранжереях. В крупнейших ботанических садах до 20-30 тыс. видов растений	(Фасмер, Т. 3, 1987, с. 207)
54	Ботанический сад, н.-и., уч.-вспомогат. и культ.-просвет. учреждение. В основе Б. С. – коллекции живых р-ний, выращиваемых в открытом грунте и оранжереях.	(Советский энциклопедический словарь, 1988, с. 162)
55	Ботанический сад – научно-исследовательское, учебно-вспомогательное и культурно-просветительное учреждение, в котором выращивают и изучают растения.	(Словарь иностранных слов, 1988, с.87)
56	Ботанические сады, научно-исследовательские, учебные и культурно-просветит. учреждения, в к-рых собирают коллекции живых растений и на их основе изучают разнообразие и богатство растит. мира Земли. Гл. практич. задача Б.С. – поиск новых полезных растений, их комплексное изучение и интродукция. При размещении коллекций растений и устройстве экспозиций используют геогр., систематич. и экологич. принципы.	(Гиляров, 1989, с. 80)
57	Ботанические сады в СССР, научно-исследовательские, учебные и культурно-просветительные учреждения, в к-рых собирают коллекции живых р-ний и на их основе изучают разнообразие и богатство растит. мира Земли.	(Сельскохозяйственный энциклопедический словарь, 1989, с. 59).
58	САД БОТАНИЧЕСКИЙ – коллекция живых растений дикой флоры (обычно со значительным участием древесных пород), высаженных на более или менее значительной территории; создается для научных целей, но, как правило, используется также для рекреации.	(Реймерс, 1990, с. 468)
59	Б. сад (научно-исследовательское и просветительское учреждение, разводящее растения и коллекционирующее их).	(Ожегов, 1990, с. 62)
60	Ботанические сады – коллекции живых растений дикой и культурной флоры, созданные для научных, учебных и просветительских целей. Высаживаются на спец. территориях. Нередко Б.с. используются и для рекреации. Предшественниками Б.с. были монастырские сады.	(Ботанико-фармакогностический словарь: Справ. пособие, 1990, с. 35)
61	САД БОТАНИЧЕСКИЙ, ботсад, научно-исслед., учебно-вспомогательное и культурно-просветит. учреждение. В основе С. б. — коллекции живых растений, выращиваемых в открытом грунте и оранжереях. Главная практич. задача С. б. — поиск новых полезных растений, их комплексное изучение и интродукция.	(Дедю, 1990, с. 12)
62	Ботанический сад.	(Малый толковый словарь, 1990, с. 36).
63	Ботанический сад. Научно-исследовательское учреждение, где выращиваются и изучаются различные растения.	(Словарь современного русского литературного языка: В 20т. Т. 1: А-Б, 1991, с. 722)
64	Б. сад (научно-исследовательское и просветительское учреждение, разводящее растения и коллекционирующее их).	(Ожегов, Шведова, 1992, с. 55)
65	Ботанический сад – научно-исследовательское, учебное, культурно-просветительное учреждение, в котором содержатся коллекции живых растений, на их основе изучают разнообразие и богатство растительного мира Земли, пропагандируют ботанические знания.	(Краткий словарь ботанических терминов, 1993, с. 22)
66	Ботанический сад, н.-и., уч.-вспомогат. и культ.-просвет. учреждение. В основе Б. с. – коллекции живых растений, выращиваемых в открытом грунте и оранжереях.	(Большой энциклопедический словарь, 1993, с. 159)
67	Ботанический сад – научно-исследовательское, учебно-вспомогательное и культурно-просветительное учреждение, в котором выращивают и изучают растения.	(Современный словарь иностранных слов. Ок. 20000 слов, 1994, с. 106)

68	Ботанический сад – научно-исследовательское и просветительское учреждение, предназначенное, в основном, для решения следующих проблем: 1. Изучение и обогащение местной флоры; 2. Накопление коллекционного материала из мировой флоры – живых растений, семян и т.д.; 3. Проведение научно-исследовательской и культурно-просветительской работы; 4. Сохранение редких и исчезающих видов растений.	(Павлов и др., 1997, с. 62)
69	Ботанический сад, н.-и., уч.-вспомогат. и культурно-просветит. учреждение. В основе Б.с. – коллекции живых р-ний, выращиваемых в открытом грунте и оранжереях.	(Иллюстрированный энциклопедический словарь, 1997, с. 95)
70	Ботанический сад, науч.-исследоват., учебно-вспомогат. и культ.-просветит. учреждение.	(Республика Коми: Энциклопедия. Т. 1, 1997, с. 274)
71	Ботанический сад, н.-и., уч.-вспомогат. и культурно-просветит. учреждение. В основе Б.с. – коллекции живых р-ний, выращиваемых в открытом грунте и оранжереях.	(Новый иллюстрированный энциклопедический словарь, 1998, с. 99-100)
72	Б. сад (научно-исследовательское учреждение с оранжереями, парком и т.п. для изучения и демонстрации различных растений).	(Большой толковый словарь русского языка, 1998, с. 93)
73	Ботанический сад, н.-и., уч.-вспомогат. и культ.-просвет. учреждение. В основе Б.с. – коллекции живых растений, выращиваемых в открытом грунте и в оранжереях.	(Большой энциклопедический словарь, 1998, с. 149)
74	Ботанические сады в СССР, научно-исследовательские, учебные и культурно-просветительские учреждения, в которых собирают коллекции живых р-ний и на их основе изучают разнообразие и богатство растит. мира Земли.	(Сельское хозяйство. Большой энциклопедический словарь, 1998, с. 59)
75	БОТАНИЧЕСКИЙ САД (Б.с.) — научно-исследовательское, учебное и культурно-просветительное учреждение, собрание коллекций живых растений. В Б.с. организована охрана растений на популяционно-видовом уровне. В РФ имеется свыше 50 Б.с., из которых самые крупные — Б.с. РАН в Москве (площадь 360 га, 20 тыс. видов растений, в том числе около 200 редких и исчезающих видов), Б.с. МГУ (площадь 40 га), Б.с. Ботанического института им. В. Л. Комарова в Санкт-Петербурге (площадь 22,6 га).	(Снакин, 2000, 384 с.)
76	Б. сад (научно-исследовательское учреждение с оранжереями, парком и т.п. для изучения и демонстрации различных растений).	(Большой толковый словарь русского языка, 2000, с. 93)
77	Ботанический сад, н.-и., уч.-вспомогат. и культурно-просветит. учреждение. В основе Б.с. - коллекции живых р-ний, выращиваемых в открытом грунте и оранжереях.	(Новый иллюстрированный энциклопедический словарь, 2000, с. 100)
78	Б.С., научно-исследовательское, учебно-вспомогательное и культурно-просветительное учреждение. В основе Б. С. – коллекции живых растений, выращиваемых в открытом грунте и оранжереях.	(Универсальный энциклопедический словарь, 2000, с. 172)
79	Б. сад (научно-исследовательское учреждение с оранжереями, парниками и т.п. для изучения и демонстрации различных растений).	(Большой толковый словарь русского языка, 2001, с. 93)
80	Ботанические сады и дендрологические парки являются культурно-просветительскими учреждениями с научно-исследовательскими и учебными функциями, основу деятельности которых составляет, создание, развитие и использование коллекций живых растений, выращиваемых в открытом грунте и в оранжереях.	(Методические рекомендации, 2001, с.14)
81	Ботанический сад, н.-и., уч.-вспомогат. и культ.-просвет. учреждение. В основе Б.с. – коллекции живых растений, отражающие богатство и разнообразие растит. мира.	(Новый энциклопедический словарь, 2002, с. 137)
82	Ботанические сады – науч. учреждения, призв. изучать природу растений и отвечать на запросы практики.	(Российский гуманитарный энциклопедический словарь: В 3 т. Т.1: А-Ж, 2002, с. 257)
83	Ботанический сад, научно-исследовательское, учебно-вспомогательное и культурно-просветительное учреждение. В ботанических садах – коллекции живых растений, отражающие богатство и разнообразие растит. мира.	(Краткая Российская энциклопедия: В 3 т. Т. 1: А-К. М., 2003, с. 342)

84	Ботанический сад, н.-и., уч.-вспомогат. и культурно-просветит. учреждение. В основе Б.с. – коллекции живых растений.	(Новый иллюстрированный энциклопедический словарь, 2003, с. 99-100)
85	Ботаническим садом называют учреждение, в котором коллекционируют, разводят и изучают растения.	(Толковый словарь русского языка, 2003, с. 1163)
86	Ботанический сад – большой сад, созданный с культурно-просветительными, научными и учебными целями. Основу сада составляют дикорастущие и культурные растения, собранные из всех климатических зон.	(Новый большой иллюстрированный энциклопедический словарь, 2004, с. 126)
87	Ботанический сад, н.-и., уч.-вспомогат. и культ.-просвет. учреждение. В основе Б.с. – коллекции живых растений, отражающие богатство и разнообразие растит. мира.	(Новый энциклопедический словарь, 2004, с. 137)
88	Ботанический сад. Научно-исследовательское учреждение, где выращиваются и изучаются различные растения.	(Большой академический словарь русского языка. Т. 2, 2005 с. 150)
89	Ботанический сад – н.-и., уч.-вспомогат. и культ.-просвет. учреждение. В основе Б.с. – коллекции живых растений, отражающие богатство и разнообразие растит. мира.	(Большой Российский энциклопедический словарь, 2005, с. 188)
90	Сад. ... Учреждение, в котором коллекционируют, разводят и изучают растения, животных. <i>Ботанический сад.</i>	(Большой толковый словарь русских существительных: свыше 15000 имен существительных. Идеологическое описание. Синонимы. Антонимы, 2005, с. 713)
91	Ботанический сад, н.-и., уч.-вспомогат. и культ.-просвет. учреждение. В основе Б.с. – коллекции живых р-ний, выращиваемых в открытом грунте и оранжереях.	(Новый иллюстрированный энциклопедический словарь, 2005, с. 100).
92	Б. сад (научно-исследовательское и просветительское учреждение, разводящее растения и коллекционирующее их).	(Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений, 2006, с. 57)
93	Ботанические сады, научно-исследовательские, учебно-просветительские и культурные – учреждения, использующие в своей работе коллекции экзотических растений и растений местной флоры. На их основе изучаются разнообразие растит. мира Земли, особенности биологии отд. таксонов и закономерности введения растений в культуру (интродукция).	(Большая Российская энциклопедия. В 30 т. Т. 4, 2006, с. 90)
94	Ботанические сады, научно-исследовательские, учебно-вспомогательные и культурно-просветительные ботанические учреждения. Содержат коллекции живых р-ний, выращиваемых в открытом грунте и оранжереях. Гербарии, библиотеки.	(Большая энциклопедия: В 62 томах. Т. 7, 2006, с. 137)
95	Ботанический сад – показательный сад, в котором разводят растения с учебной, научной, или научно-прикладной целью.	(Булыко, 2006, с. 100)
96	БОТАНИЧЕСКИЙ САД, научно-исследовательское учреждение, в котором выращивают и изучают растения. Служит также центром учебной и просветительской работы и местом отдыха граждан. Обычно включает участки открытого грунта с растениями, не нуждающимися в защите от неблагоприятных условий, и оранжереи, где собраны, как правило, теплолюбивые растения. Особое внимание уделяется сохранению редких и исчезающих в природе видов и введению в культуру новых полезных растений. Считается, что первый ботанический сад возник при университете в г. Пиза (Италия) в 1543 г.	(Горкин, 2006, с. 118-119).
97	Ботанические сады, коллекции живых растений дикой флоры (обычно со значительным участием древесных пород), высаженных на более или менее большой территории в открытом грунте и в оранжереях. Создаются для научно-исследовательских целей, но, как правило, используются для рекреации и как учебно-воспитательные и культурно-просветительные учреждения. Главная практическая задача Б. с. – поиск новых полезных растений, их изучение и интродукция.	(Новейший энциклопедический словарь: 20000 статей, 2006, с. 155)
98	Б. сад (научно-исследовательское и просветительское учреждение, разводящее растения и коллекционирующее их).	(Ожегов, Шведова, 2006, с. 57)

99	Ботанический сад. Научное учреждение. В основе ботанического сада – коллекция живых растений (деревьев, кустарников, цветов, трав), собранная из разных мест обитания, содержащаяся в оранжереях, теплицах или в естественной среде.	(Русская культура: Популярная иллюстрированная энциклопедия, 2006, с. 105)
100	Ботанический сад – научно-исследовательское, учебное и культурно-просветительское учреждение, в к-ром собраны коллекции живых растений и на их основе изучается разнообразие и богатство растител. мира Земли.	(Чувашская энциклопедия. Т. 1: А - Е., 2006, с. 250)
101	Ботанический прил. 3. Связанный с оранжереями, парниками и т.п. и предназначенный для изучения и демонстрации различных растений (о научно-исследовательском учреждении).	(Ефремова, 2006, Т. 1: А-Л, с. 202)
102	Ботанические сады – научно-исследовательские и учебно-просветительские учреждения, основу которых составляют коллекции живых растений, культивируемых в оранжереях (климатронах) и в открытом грунте. Задачи Б.с. – изучение биологического разнообразия растительного мира, сохранение редких и исчезающих видов растений и др.	(Новая Российская энциклопедия: В 12т., Т.3 (1) Беар-Брун, 2007, с. 382-383)
103	Б.с., научно-исследовательское, учебно-вспомогательное и культурно-просветительское учреждение. В основе Б.с. – коллекции живых растений, отражающие богатство и разнообразие растительного мира.	(Новый энциклопедический словарь, 2007, с. 137)
104	БОТАНИЧЕСКИЙ САД – научно-исследовательское, учебное и культурно-просветительное учреждение, собрание коллекций живых растений. В ботанических садах организована охрана растений на популяционно-видовом уровне. В РФ существует более 50 ботанических садов.	(Лукашевич, 2008, с. 33-34)
105	Ботанический с. (в к-ром с научной целью разводят различные растения).	(Ожегов, 2008, с. 929)
106	Ботанический сад, большой сад, созданный с культурно-просветительскими, научными и учебными целями. Основу сада составляют дикорастущие и культурные растения, собранные из всех климатических зон.	(Большой иллюстрированный энциклопедический словарь: справочное издание, 2009, с. 128)
107	Ботанический сад, коллекция живых растений дикой флоры (обычно со значительным участием древесных пород), высаженных на более или менее большой территории в открытом грунте и в оранжереях. Создаются для научно-исследовательских целей, но, как правило, используются для рекреации и как учебно-воспитательные и культурно-просветительные учреждения. Главная практическая задача Б.с. – поиск новых полезных растений, их изучение и интродукция.	(Большая универсальная энциклопедия. В 20 томах. Т. 3. БОГ-ВЕС, 2010, с. 160)
108	Ботанический с. (в к-ром с научной целью разводят различные растения).	(Ожегов, 2010, с. 557)
109	Ботанический сад, н.-и., уч.-вспомогат. и культ.-просвет. учреждение. В основе Б.с. – коллекции живых р-ний, отражающие богатство и разнообразие растит. мира.	(Энциклопедический словарь, 2011, с. 153)
110	Б. сад (научно-исследовательское и просветительское учреждение, разводящее растения и коллекционирующее их). • От нем. <i>Botanik</i> , восх. к греч. <i>botanike</i> < <i>botane</i> 'трава; растение'.	(Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов, 2011, с. 57)
111	Сады ботанические – коллекции деревьев, кустарников и трав, созданные человеком с целью сохранения биоразнообразия и обогащения растительного мира, а также в научных, учебных и культурно-просветительных целях.	(Геоботаника с основами экологии. Словарь терминов и понятий: учебное пособие, 2014, с. 100)
112	Ботанический с. (в к-ром с научной целью разводят различные растения).	(Ожегов, Шведова, 2017, 896 с.)
113	Ботанический с. (в к-ром с научной целью разводят различные растения).	(Ожегов, 2018, с. 557)

Трудно не согласиться с мнением Сьюзан Пирс, утверждавшей, что «...попытки формулирования точного определения слов, которые обычно появляются в дискуссиях о коллекциях – таких, как «хранилище» (hoard), «сокровище» (treasure), «скопление» (accumulation), «коллекция» (collection) не сильно помогают, (...) поскольку каждое из них обнаруживает тенденцию к подчеркиванию одного аспекта собирания предметов за счет других, и каждое из них может совпадать с другим в зависимости от личного настроения и обстоятельств.» (Pearce, 1995 - цит.

по: Таньчук, 2016).

Пожалуй, наибольшее (начиная со второй декады XX в.) распространение получили определения, где родовым понятием служит «учреждение» (табл. 1, п. 25, 26, 29, 30-31, 34-36, 38, 43-50, 52-57, 59, 61, 63-85, 87-94, 96, 98-104, 109-110). Причина, возможно, в том, что после 1917 года в СССР данная организационно-правовая форма стала единственно возможной, причем не только для БС. Как следствие этого, в [Типовом положении о государственных ботанических садах и дендрологических парках](#) (утвержденном постановлением Госплана СССР и ГКНТ от 27 апреля 1981 г. N 77/106) прямо указывалось, что государственные ботанические сады и дендрологические парки могут существовать либо в форме юридических лиц, финансируемых из государственного бюджета, либо в качестве структурных подразделений в составе научно-исследовательских или учебных учреждений и состоять на их балансе.

Впрочем, история российской ботаники знает и иного рода примеры. Так, благодаря своей уникальной коллекции растений и трудам работавших в нем ученых, далеко за пределами России прославился частный ботанический сад, заложенный князем А.К. Разумовским в имении Горенки (конец XVIII – начало XIX в.). Не менее известные ботанические сады существовали в усадьбах П.А. Демидова в Москве и Соликамске (вторая половина XVIII – начало XIX в.) (Елина, 2008), О.А. Федченко (конец XIX – начало XX в.) в Ольгине (Валькова, 2006) и др. Примечательно, что ни один из этих частных садов, сыгравших заметную роль в развитии ботанической науки, статуса учреждения или организации не имел!

Учитывая все вышеизложенное, более логичным полагаем рассматривать БС в качестве одной из разновидностей садов, как, впрочем, это повелось еще с 1847 года, а затем все чаще стало практиковаться уже в современных справочных изданиях (табл. 1, п. 5, 7-24, 27- 28, 32, 37, 39, 41-42, 51, 86, 95, 105-106, 108, 112-113). При этом в качестве отличительной черты БС указывалось их функциональное назначение: научные исследования (табл. 1, п.6, 7,8,13, 17, 18, 19, 21-24, 28, 30-32, 34, 36-38, 41, 42, 46, 51, 63, 72, 76, 79, 82, 85, 88, 90, 101, 105, 108, 112-113) либо сочетание науки и образования (табл. 1, п. 25, 26, 27, 29, 33, 35, 39, 43, 44, 45, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 64, 65, 66, 67, 68-71, 73-75, 77-78, 80-81,83-87, 89, 91-98, 100, 102-104, 106-107, 109-111). И лишь в одной из таких статей первой по порядку особенностью БС назван большой размер (табл. 1, п. 86). Впрочем, не стоит этому удивляться, поскольку еще в нормативных актах СССР площадь земельного участка фигурировала в качестве ключевого критерия для разграничения садов и парков (Государственный стандарт, 1989). Но как тогда различить, например, ботанические сады и промышленные посадки плодовых деревьев, занимающие значительную площадь?

Государственный стандарт Союза ССР. Озеленение городов. Термины и определения (ГОСТ 28329-89) упоминал БС как разновидность озелененной территории специального назначения, на которой размещается коллекция древесных, кустарниковых и травянистых растений для научно-исследовательских и просветительных целей. Озелененная территория площадью от 3 до 10 га считалась садом, а свыше 10 га – парком. При этом [на сайте ЗАО «Центрально-Черноземная Плодово-Ягодная Компания»](#) сообщается, что площадь принадлежащих ей промышленных садов в настоящее время превышает 1500 га Но, как справедливо замечает Б.К. Ганнибал (2003), вряд ли подобные посадки плодовых культур можно считать парком.

Результаты и обсуждение

Терминология в документах международных организаций

«...То, что вообще можно сказать, можно сказать ясно, а о том, о чем нельзя говорить, должно хранить молчание.»
Л. Витгенштейн (2005, с. 14)

Несмотря на то, что состав источников, привлекаемых для обсуждения понятия «ботанический сад», мы изначально ограничили только отечественными энциклопедическими изданиями, обойти вниманием документы таких авторитетных организаций, как ЮНЕСКО и Международный совет музеев (ИКОМ), а также МСБСОР, невозможно, поскольку использованная в них терминология в той или иной степени повлияла на содержание русскоязычных дефиниций, применяемых как в актах законодательства, так и в справочной литературе.

Еще во второй половине XX века все перечисленные институции рассматривали БС в качестве разновидности музейных учреждений. Эта позиция нашла отражение в рекомендациях ЮНЕСКО 1960 года (табл. 2, п. 1), а почти тридцать лет спустя воспроизведена в Уставе ИКОМ (табл. 2, п. 2). Вполне ожидаемо, что и МСБСОР в своем программном документе констатировала: «Ботанические сады относятся к категории музеев живой природы. Коллекции растений, имеющие важное значение в истории развития цивилизации, гербарии и библиотеки, сосредоточенные в БС, играют существенную роль в культурном наследии того или иного региона. Что выгодно отличает БС от других музеев – растения, являющиеся основными экспонатами, живые, их можно наблюдать на разных стадиях развития.» (Стратегия..., 1994).

Впрочем, в начале XXI века упомянутые документы подверглись корректировке. В частности, из действующей редакции Статута ИКОМ (2007 г.) удален перечень конкретных видов музейных учреждений (табл. 2, п.3). В свою очередь, в материалах МСБСОР появилось и до настоящего времени воспроизводится определение БС, предложенное Питером Джексоном (табл. 2, п. 5). Его же активно цитируют авторы множества научных и популярных статей, посвященных деятельности БС. Более того, прослеживается несомненное сходство между

данной формулировкой (табл. 2, пп. 5) и соответствующей дефиницией, присутствовавшей в одной из редакций Федерального закона Российской Федерации «Об особо охраняемых природных территориях» (в ред. Федеральных законов от 30.12.2001 N 196-ФЗ, от 29.12.2004 N 199-ФЗ, от 09.05.2005 N 45-ФЗ): «Дендрологические парки и ботанические сады являются природоохранными учреждениями, в задачи которых входит создание специальных коллекций растений в целях сохранения разнообразия и обогащения растительного мира, а также осуществление научной, учебной и просветительской деятельности.»

Таблица 2. Примеры упоминания понятия «ботанический сад» в документах международных организаций.

Table 2. Examples of mentioning the concept of «botanical garden» in the documents of international organizations.

№ п/п	Определение	Источник
1	1. В настоящей Рекомендации под «музеем» понимается любое постоянное учреждение, служащее, в общих интересах для хранения, изучения и демонстрации разными способами и, прежде всего, путем экспонирования для удовольствия и просвещения публики совокупности элементов, представляющих культурную ценность: коллекций предметов искусства, истории, науки и техники, ботанические и зоологические сады, аквариумы. (курсив наш – А.Ф.)	Рекомендация, касающаяся наиболее эффективных мер обеспечения общедоступности музеев. Акты Генеральной конференции ЮНЕСКО. XI сессия. Париж, 14 ноября-15 декабря 1960 г. Париж, ЮНЕСКО, 1961, с. 124
2	Статья 2 – Определения Музей является постоянным некоммерческим учреждением, служащим делу общества и его развития, доступным широкой публике, занимающимся приобретением, хранением, исследованием, популяризацией и экспонированием материальных свидетельств о человеке и среде его обитания в целях изучения, образования, а также для удовлетворения духовных потребностей. с) Помимо «музеев», как таковых, считаются отвечающими этому определению: (iii) природные, археологические и этнографические памятники и достопримечательности, исторические памятники и объекты, носящие характер музея благодаря их деятельности по приобретению, хранению и популяризации материальных памятников народов и их среды обитания; (iv) учреждения, хранящие коллекции и выставляющие для обозрения живые экспонаты флоры и фауны, такие как ботанические, зоологические сады, аквариумы, виварии; (курсив наш – А.Ф.)	УСТАВ Международного совета музеев (ИКОМ) Принят на 16-й Генеральной Ассамблее ИКОМ (Гаага, Нидерланды, 5 сентября 1989 г.), дополнения и изменения внесены на 18-й Генеральной Ассамблее ИКОМ (Ставангер, Норвегия, 7 июля 1995 г.) и на 20-й Генеральной Ассамблее ИКОМ (Барселона, Испания, 6 июля 2001 г.)
3	Музей - это некоммерческое, постоянно действующее учреждение на службе общества и его развития, открытое для публики, которое приобретает, сохраняет, исследует, сообщает и демонстрирует материальное и нематериальное наследие человечества и окружающей среды для целей образования, исследования и удовлетворения духовных потребностей.	Статут ИКОМ, принят на 21-й Генеральной конференции в Вене, Австрия, 2007 г.
4	Ботаническим садом или арборетумом является организация, которая открыта для посещений, и имеет этикетированные растительные коллекции.	International Association of Botanic Gardens, 1963 – цит. по: Wyse Jackson 1999, p.27
5	Ботаническими садами являются организации, имеющие документированные коллекции живых растений и использующие их для научных исследований, сохранения, демонстрации и образования	Wyse Jackson 1999, p.27

Чтобы оценить достоинства (а также – и недостатки) «формулы Джексона», перечислим признаки, которые, по мнению специалистов МСБСОР, в совокупности и составляют наиболее полную и точную характеристику БС:

- компетентное этикетирование растений;
- коллекции, построенные на научной основе;
- обмен информацией с другими ботаническими садами, институтами, организациями и общественностью;
- обмен семенами или другими материалами с ботаническими садами, арборетумами или исследовательскими станциями (в рамках международных конвенций, государственных законов и таможенных инструкций);

- долгосрочное содержание растительных коллекций;
- проведение научных исследований по систематике на гербарных материалах;
- наблюдения за растениями в коллекциях;
- открытость для посетителей;
- популяризация охраны растений посредством просветительских и образовательных программ;
- соответствующее документирование коллекций, включая сведения о происхождении;
- проведение научных и практических исследований растений в коллекциях (Международная программа..., 2000, с. 16).

Видно, что из десяти ключевых признаков ботанического сада были выбраны только два, которые, по-видимому, и представлялись П. Джексоу наиболее существенными. Итог оказался вполне предсказуемым: «разрешающая способность» его дефиниции оказалась недостаточной для дифференциации объектов, которые имеют черты сходства, но выполняют при этом разные функции – например, ботанические сады и селекционные пункты, занимающиеся выведением новых сортов рапса.

Определенная непоследовательность МСБСОР в вопросах терминологии вполне отчетливо, на наш взгляд, предстает при внимательном изучении классификации ботанических садов (табл. 3).

Таблица 3. Типы ботанических садов*

Table 3. Types of botanical gardens

№ п/п	Типы БС	Особенности организации и функционирования
1	«Классические» многоцелевые сады	– организации с широкой сферой деятельности, включающей научные исследования, особенно в области систематики, имеющие гербарий и лаборатории, проводящие стажировки по садоводству, ведущие работу в области просвещения и организацию досуга населения. В основном, финансируются государством.
2	Декоративные сады	– часто очень красивые ботанические сады, с богатыми и документированными коллекциями растений; текущая деятельность может включать или не включать научно-исследовательскую работу, образование или охрану растений. Некоторые декоративные сады являются частными. В эту категорию также попадают большинство муниципальных садов.
3	Исторические сады	– к этой категории относятся старейшие сады, созданные в медицинских или религиозных целях. В некоторых из них до сих пор активно занимаются сохранением лекарственных растений и научной работой. Их основной задачей является создание коллекций, культивирование и популяризация лекарственных растений.
4	Сады, специализирующиеся на охране растений	– в большинстве основаны недавно в соответствии с потребностями своего региона в охране растений. Кроме собственных коллекций, курируют территории с природной растительностью. В эту категорию входят также сады, которые занимаются разведением только флоры собственного региона или местной природной флоры. Большинство подобных садов ведут просветительскую работу.
5	Университетские сады	– многие университеты имеют ботанические сады, которые используются в научных и образовательных целях. Чаще всего они открыты для широкой публики.
6	Комбинированные ботанические и зоологические сады	- в настоящее время роль таких ботанических коллекций переоценивается. Цель таких растительных коллекций - служить естественной средой обитания для демонстрируемой фауны. При этом подчеркивается значимость естественных мест обитания.
7	Агроботанические сады и банки зародышевой плазмы	– имеют коллекции растений <i>ex situ</i> ; представляют реальную и потенциальную ценность для экономики, охраны растений, науки, селекции и сельского хозяйства. Некоторые из них представляют собой опытные станции, закрепленные за сельскохозяйственными или лесоводческими организациями, и имеют лаборатории и оборудование для селекции и проверки семян. Большинство из них закрыто для посещений.

8	Альпийские или горные сады	– как правило, распространены в горных районах Европы и некоторых тропических стран. Созданы специально для разведения горной и альпийской флоры или, в случае тропических стран, для выращивания растений субтропиков или умеренного климата. Некоторые из альпийских и горных садов являются частью более крупных ботанических садов, расположенных на равнинах.
9	Природные или дикие сады	– представляют собой участки с естественной или полустественной растительностью, которые они поддерживают и охраняют. Большинство из них выполняют природоохранные и образовательные функции и курируют участки, где выращивается природная флора.
10	Садоводческие центры	– в основном принадлежат садоводческим обществам, но открыты для широкой публики. Их основная задача – способствовать развитию садоводства посредством подготовки профессиональных садоводов, селекции, регистрации и сохранения сортов садовых растений.
11	Тематические сады	– специализируются на выращивании ограниченной группы родственных или морфологически сходных растений, а также растений определенной тематики в целях образования, науки, охраны и для показа. В эту категорию входят сады, специализирующиеся на выращивании орхидей, роз, рододендронов, бамбука или суккулентов, а также сады, посвященные таким темам, как этноботаника, медицина, бонсай, искусство фигурной стрижки садовых форм, бабочки, насекомоядные растения и водные растения.
12	Общественные сады	– небольшие сады с ограниченными возможностями, созданные местными обществами в собственных целях, а именно: организация досуга, образование, охрана растений, обучение приемам садоводства и выращивания лекарственных и других полезных растений.

* (Международная программа..., 2000, с.13-14).

Прежде всего обращают на себя внимание названия типов. При попытке создать на их основании классификационную схему мы столкнемся с очевидной проблемой. Вопреки правилам логики, вместо одного основания для выделения типов, в данном случае имеет место целый ряд таковых: структура, виды деятельности, длительность существования, эстетические характеристики, подчиненность, тематика и состав коллекций и пр. Далее, при таком эклектичном подходе практически невозможно четко разграничить, например, классические (многоцелевые) и университетские сады, альпийские или горные сады с садами тематическими, а также природоохранные сады и природные или дикие сады. И разве сады исторические не могут быть декоративными, а садоводческие центры – выполнять те же функции, как агроботанические сады и банки зародышевой плазмы?

В целом же, характеристики, перечисляемые в разделах таблицы 3, плохо согласуются с «ключевыми» признаками БС (Международная программа..., 2000, с. 12), а того менее – с неизбирательной «формулой Джексона».

Говоря о причинах отмеченных несоответствий, отметим несколько обстоятельств. Прежде всего, статус организаций, утвердивших представленные в таблицах 2 и 3 дефиниции, существенно отличается. Если ЮНЕСКО относится к числу специализированных межправительственных организаций, то Международный совет музеев (ИКОМ) – международная неправительственная организация музеев и профессиональных музейных работников, а Международный совет [ботанических садов по охране растений](#) – международная неправительственная организация, в рядах которой большинство составляют ботанические сады (возможно даже индивидуальное членство). Данные обстоятельства, безусловно, могли (до некоторой степени) повлиять на качество принимаемых документов.

Кроме того, следует понимать, что П. Джексон (Wyse Jackson 1999) лишь частично изменил определение, принятое еще в 1963 году Международной ассоциацией ботанических садов (табл. 2, п. 4). Однако различные дефиниции БС, более или менее совершенные (по сравнению с «формулой Джексона»), публиковались задолго до 1999 года (Macdougal, 1896 и др.) и продолжают появляться по сей день (Kuzevanov, 2013 и др.). Впрочем, ввиду значительного числа таких работ, их обсуждение в рамках данной статьи уже не представляется возможным.

Сады, их классификации и определения

«...животные делятся на а) принадлежащих императору, б) набальзамированных, в) прирученных, г) сосунков, д) сирен, е) сказочных, ж) отдельных собак, з) включенных в эту классификацию, и) бегающих как сумасшедшие, к) бесчисленных, л) нарисованных тончайшей кистью из верблюжьей шерсти, м) прочих, н) разбивших цветочную вазу, о) похожих издали на мух.»

- Борхес (2015)

Прежде, чем сформулировать определение БС (отвечающее правилам терминографии), следует определиться с

тем, что же такое сад, а также какие могут встречаться виды садов.

Как утверждал М. Блок, «Кто говорит о саде – говорит об огороженном земельном участке.» (Блок, 1957, с. 78). Действительно, основу любого сада (БС – не исключение) составляет участок земли, на котором культивируют те или иные виды или сорта растений, а его границы каким-либо способом зафиксированы и обозначены (van Egr-Houteren, 1986). Подобный подход к определению садов отражают и формулировки, составленные в различные периоды времени (табл.4).

Можно видеть, что «разброс» в составе определений сада не столь значителен, как в представленных ранее дефинициях БС (таблица 1); садом чаще всего называют участок земли (или территорию) с произрастающими (культивируемыми на нем) растениями. Различия же между отдельными видами садов, как правило, обусловлены не размерами или локализацией в пространстве, а их назначением. Именно этот признак определяет видовой состав, экологические и эстетические характеристики, а также взаимное расположение и количественное соотношение культивируемых в соответствующем саду растений. Упорядочить разнообразие, выявить и четко сформулировать отличительные черты кажущихся сходными объектов, как правило, помогает классификация – «логическая система внутренне соподчиненных понятий в какой-л. области, распределенных по группам, классам, разрядам и т.п. на основе учета общих признаков и закономерных связей, существующих между ними» (Ефремова, 2006, с. 969). Классифицируют объекты по различным признакам, количественным и качественным. В случае садов наиболее часто встречающиеся в литературе классификации можно условно разделить на следующие категории:

- эклектические – деление садов на виды (в пределах одного уровня) осуществляется с учетом двух и более различных признаков;
- хронологические – деление садов на виды осуществляется в соответствии с периодом времени (эпохой) их создания;
- пространственные – деление садов на виды осуществляется в соответствии с их положением относительно каких-либо объектов недвижимости. Частный случай – классификация садов с учетом их размещения на монастырских землях (Медведева, 1999);
- функциональные – деление садов на виды осуществляется в соответствии с их назначением.

Эклектический подход иллюстрирует фрагмент текста из британского издания по садоводству начала XIX века: «1. терраса и партер вблизи дома, 2. частный сад, употребляемый только семьей, 3. американский сад с растениями только американскими, 4. китайский сад, окружающий пруд перед большим китайским павильоном и декорированный китайскими растениями, 5. ботанический сад для занятий научной классификацией растений, 6. жилой сад или зверинец, 7. английский сад с аллеями, обсаженными кустарниками и соединяющими все эти отдельные части сада в единое целое». (цит. по: Лихачев, 1988, с. 156). Сады здесь подразделяются на семь групп с учетом, как минимум, четырех различных признаков (Налицо сходство с фантастической классификацией животных, послужившей эпиграфом к данному разделу). В случае пространственных (в широком смысле) классификаций центром в этой «системе координат» могут стать монастырь, учебное заведение, дом управляющего, водоем, скала, монумент либо множество других объектов. Соответствующий пример мы встречаем в работе, опубликованный уже в конце XX века (Смирнова, 1991 - цит. по: Елина, 2006):

- «1. сады при монастырях;
- 2. сады при частных домовладениях;
- 3. аптекарские и ботанические сады;
- 4. сады при заводских конторах, домах заводоуправляющих, госучреждениях, гимназиях, больницах;
- 5. публичные сады, скверы, бульвары».

Таблица 4. САД – ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Table 4. GARDEN - DEFINITIONS

№	Определение	Источник
1	Сад ... 1) Пространство земли, огороженное забором, тыном или рвами, в коем возвращаются деревья и цветы. <i>Плодоносный сад. Развес ти сад.</i> 2) В Сл. Самое растение или прозябение посаженное.	(Словарь Академии Российской, по азбучному порядку расположенный, 1822, стб. 5)
2	Сад...1) Огороженное пространство земли, усаженное деревьями и растениями. 2) Церк. Самые растения, в саду насаженные.	(Словарь церковнославянского и русского языка, составленный Вторым отделением Академии наук: т. 1-4, Т. 4, 1868, стб. 179)
3	Сад - участок земли, засаженный стараньем человека деревьями, кустами, цветами, с убитыми дорожками и разного рода и вида затеями, украшениями.	(Даль, 1882, с. 128)
4	Сад м. 1) огороженное пространство земли, усаженное деревьями и растениями; 2) самые растения, в саду насаженные; 3) насаждение, растение, то же, что в 1 и 2 значениях садокъ.	(Словарь древнего славянского языка, составленный по Остромирову евангелию, 1899, с. 742)
5	Сады. – С. называют участок земли, обыкновенно окруженный оградой и засаженный различного рода растениями, предназначенными для пользы или для удовольствия человека. Непременную принадлежностью благоустроенного С. являются удобные дороги и дорожки.	(Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона, 1900. Том 28а, с. 60)
6	Сад = растение, куст, даже дерево; лес. С.	(Дьяченко, 1900, с.568)
7	Сад, участок земли, на котором с особым тщанием возделывают растения для материальных, научных или эстетических целей. Наконец, сады третьей категории, служащие целям эстетическим, соединяют под общим термином декоративный С., независимо от того, будет ли это большой парк или маленький садик.	(Большая энциклопедия: Слов. общедоступ. сведений по всем отраслям знания. Т. 16: Пуль – Саль, 1904, с. 749)
8	Сад м. действ. по гл. [садить]. Сад, участок земли, засаженный стараньем человека деревьями, кустами, цветами, с убитыми дорожками и разного рода и вида затеями, украшениями.	(Толковый словарь живого великорусского языка в 4 т. Т. 4: С-V, 1911, стб .8)
9	Сад участок земли засаженный плодовыми деревьями, кустами, цветами, красивыми деревьями. Садъ съ цветами—цветникъ.	(Стоян, 1913, с. 521)
10	Сад. Участок земли, засаженный разного рода растениями (деревьями, кустами, цветами), обычно с проложенными дорожками.	(Толковый словарь русского языка под ред. Д.Н. Ушакова, 1940, стб. 178).
11	Сады городские – участки зеленых насаждений, предназначенные для отдыха городского населения. ... Старинный С.г. состоял преимущественно из плодовых деревьев и ягодных кустарников, между к-рыми размещались гряды с овощами, кое-где были цветы и иногда несколько лесных деревьев и кустарников.	(Большая Советская энциклопедия, 1955, т. 37, с. 592)
12	Сад. Участок земли, засаженный деревьями, кустами и цветами (обычно с проложенными дорожками); деревья, цветы, растущие на этом участке.	(Словарь современного русского литературного языка, 1962, стб. 33)
13	Сад. Участок земли, засаженный деревьями, кустами, цветами, обычно с проложенными дорожками.	(Словарь русского языка: В 4-х т. Т. 4. С-Я, 1984, с. 12)
14	Сад. Участок земли, где посажены кусты, цветы и деревья.	(Краткий толковый словарь русского языка, 1985, с.171)
15	Сад. Участок земли, засаженный деревьями, кустами, цветами.	(Ожегов, 1986, с. 601)

16	Сад, -а, предл. о саде, в саду, мн. сады, -ов, м. Участок земли, где растут цветы и деревья (см. Парк в 1-м знач.)	(Краткий толковый словарь русского языка, 1989, с. 178)
17	Сад. Участок земли, засаженный деревьями, кустами, цветами; сами растущие здесь деревья, растения.	(Ожегов, 1990, с. 690)
18	Сад. Участок земли, засаженный деревьями, кустами, цветами; сами растущие здесь деревья, растения.	(Ожегов, Шведова, 1992, с. 715)
19	САД, -а, о саде, в саду, мн. Сады, м. 1. Участок земли, засаженный деревьями, кустами, цветами. <i>Ботанический сад.</i>	(Татьянченко, 1998, с. 351)
20	Сад. Участок земли для выращивания садовых растений; садовые растения (цветы, фруктовые деревья и кустарники), произрастающие на таком участке.	(Большой толковый словарь русского языка, 1998, с. 1139)
21	Сад. 1. Участок земли, засаженный деревьями, кустами, цветами. 2. Деревья, цветы, растущие на таком участке.	(Ефремова, Т. 2: П-Я, 2000, с. 535)
22	1. Садом называется участок земли, который предназначен для выращивания растений. 2. Садом называются растения (цветы. Фруктовые деревья и кустарники), которые кто-либо выращивает на ограниченном участке земли.	(Толковый словарь русского языка, 2003, с. 1163)
23	Сад. Участок земли (обычно с проложенными дорожками, засаженный деревьями, кустами, цветами).	(Большой толковый словарь русских существительных: свыше 15000 имен существительных. Идеологическое описание. Синонимы. Антонимы, 2005, с. 422)
24	Сад. 1. Участок земли, засаженный деревьями, кустами, цветами; сами растущие здесь деревья, растения.	(Ожегов, Шведова, 2006, с. 692)
25	Сад. Участок земли, засаженный деревьями, кустами, цветами.	(Ожегов, 2008, с. 929)
26	Сад – участок культивированной земли, засаженной фруктовыми деревьями, цветами, лекарственными растениями. Помимо этого включает аллеи, площадки для отдыха, небольшие водоемы, малые архитектурные формы и пр. Под термином сад в отличие от парка подразумеваются довольно ограниченные размеры (редко превышает 5-10 га). Ландшафт сада имеет явно рукотворный, антропогенный характер. Для исторически сложившихся садов типично наличие прямых аллей, партеров, террас, непосредственная связь с домом, дворцом, особняком.	(Архитектура. Терминологический словарь, 2008, с. 103)
27	Сад. Участок земли, засаженный деревьями, кустами, цветами.	(Ожегов, 2010, с. 557)
28	САД X—XI вв. от общ.-сл. сесть, в др.-рус. обозначении также «дерево, растение».	(Этимологический словарь современного русского языка, 2014, с. 332)
29	Сад...Участок земли, засаженный деревьями, кустами, цветами.	(Ожегов, 2018, с. 557)

Как и в предыдущем случае, деление объектов в пределах одного уровня осуществлялось сразу по нескольким основаниям, когда члены деления в предложенной классификации не исключают друг друга (Войшвилло, Дегтярев, 2001). Действительно, в пунктах 1, 2 и 4 (классификация в работе Е.В. Смирновой) основанием деления служило расположение (пространственная близость к тем или иным строениям или комплексам строений), а в пунктах 3 и 5 – назначение упомянутых насаждений. Между тем, создавались аптекарские сады как при монастырях, так и при больницах, а также на территории частных землевладений. Современные же БС все чаще позиционируют себя в качестве садов общественных (публичных). Пример тщательно проработанной хронологической схемы представил Л. Майдецкий (Majdecki, 1972). Различные типы и группы садов он распределил по историческим периодам и интервалам. Несмотря на внешнюю стройность, его версия тоже не лишена недостатков. Так, смешав временные отрезки разной длительности, шкалу «грубой» настройки автор разбил на периоды «ДРЕВНОСТЬ», «СРЕДНЕВЕКОВЬЕ», «РЕНЕССАНС», «БАРОККО», «РОМАНТИЦИЗМ», «XIX ВЕК» и «XX ВЕК». При этом для всех перечисленных (за исключением двух последних) временных промежутков он указал (на шкале «тонкой» настройки) конкретные годы их начала и окончания, с чем могут не согласиться специалисты в области европейской истории. Появление парков (по-видимому, художественных) здесь датировано 1750-м годом, тогда как лесопарков – уже 1850-м. И дело даже не в «круглых» датах, а в том, что в Британии, например, парки как обособленные участки леса (охотничьи угодья) начал массово устраивать еще Вильгельм Завоеватель в XI веке (Vera, 2000).

Позднее Т. Турнер (Turner, 2004) разделил сады (с учетом периодов их существования) на девять групп:

- Древние сады (2000 г. до н. э. – 1000 г. до н. э.);
- Классические сады (1400 г. до н. э. – 500 г. н. э.);
- Западноазиатские и исламские сады (500 г. до н. э. – 1700 г. н. э.);
- Средневековые сады (600 – 1500 гг.);
- Сады эпохи Возрождения (1350 – 1650 гг.);
- Барочные сады (1600 – 1750 гг.);
- Неоклассические и романтические сады (1700 – 1810 гг.);
- Эклектичные сады (1800 – 1900 гг.);
- Абстрактные и пост-абстрактные сады (1900 – 2000 гг.).

При внимательном изучении этой схемы видно, что временные интервалы групп 1 и 2 частично перекрываются, но информация о том, чем различались (кроме названия) классические сады и древние их предшественники, к примеру, в 900 г. до н. э., отсутствует. Аналогичные вопросы возникают и при сопоставлении групп 3 и 4, 4 и 5, 5 и 6, а также 6 и 7.

Очевидно, что составление садовых классификаций по хронологическому принципу требует взвешенного подхода. Прежде всего, крайне сложно (в отсутствие четких критериев и дефиниций) обосновать переход от одного вида садов к другому, особенно в случае его постепенного характера. И, что не менее важно, произвольно устанавливаемые границы между теми или иными периодами или видами садов и парков будут весьма условными. Достаточно вспомнить о том, как отличались сады, существовавшие на территории Европы, Китая или империи майя в одно и то же время. Поэтому при построении хроноклассификаций необходима «привязка» их, как минимум, к конкретному географическому пространству и/или типу цивилизации.

Полезным инструментом при построении таких классификаций может (после уточнения терминологии) стать предложенный Е.М. Колядой (2011, с. 402) метод выделения композиционно-образных структур, позволяющий характеризовать стили садовых объектов, создававшихся в различные исторические периоды: «Композиционно-образная структура – это пространственная модель, представляющая собой гармоничное единство внутренних и внешних связей разных форм (архитектурных, скульптурных, растительных и др.), выбор, сочетание и специфика применения которых обусловлены совокупностью геоморфологических, климатических, культурно-исторических и художественно-стилистических факторов.»

В свою очередь, подобие эклектичных классификаций можно (в неявном виде) встретить, анализируя оглавления в монографиях, посвященных садам. В частности, книга «Русские парки и сады» (Хейден, 2009) содержит следующие разделы: «Древнерусские сады», «Регулярные парки и сады Петербурга», «Регулярные парки и сады Москвы и провинции», «Екатерина Великая и английский стиль в садоводстве», «Пейзажные парки Павла I и Марии Федоровны», «Пейзажные парки в Петербурге и его окрестностях», «Пейзажные парки в Москве и Подмосковье», «Несколько пейзажных парков в провинции», «От отмены крепостного строя до Революции», «Советский период».

Все перечисленные выше классификации могут объединяться в различных сочетаниях, образуя более сложные схемы, когда, говоря условно, на первом уровне классифицирующим признаком служит назначение сада, на втором – его пространственное расположение, а на третьем – соответствующая историческая эпоха и т.д. Поскольку, как мы видели, далеко не всегда удается корректно сформировать даже одноуровневые классификации, при повышении их сложности вероятность ошибок заметно возрастает.

В качестве иллюстрации данного утверждения мы привели в табличный вид материалы из монографии, посвященной древнерусским садам (Черный, 2010). Видно (таблица 5), что две одинаковых по сути группы садов («городские» и «сады в городе») автор отнес к разным типам. Напротив, в один тип включены сады кедровые и настоятельские, центральные и хозяйственные (основания деления: видовой состав растений; «пользователи»; расположение; назначение). Не вполне понятно также, почему специализированные (предназначенные, к примеру, для выращивания плодово-ягодных или технических культур) сады не могут быть загородными?

Таблица 5. Классификация древнерусских садов*

Table 5. Classification of Old Russian gardens *

№	Типы садов	Группы садов
1	Монастырские сады	Центральные
2		Келейные
3		Настоятельские
4		Хозяйственные
5		Кедровые
6		Городские
7		Церковные
8		Кладбищенские
9	Светские	Сады в городе
10		Верховые (висячие)
11	Загородные	<i>Декоративные**</i>
12		<i>Хозяйственные**</i>
13	Специализированные	Плодово-ягодные
14		Пряных культур
15		Ароматических растений
16		Лекарственных растений
17		Технических культур

* по материалам монографии (Черный, 2010).** группы введены нами на основании анализа текста монографии (Черный, 2010).

* based on the monograph (Cherny, 2010).** the groups introduced by us were based on the analysis of the text of the monograph (Cherny, 2010).

Отмеченных противоречий лишена функциональная классификация, предложенная Б.К. Ганнибалом (2003). Автор называет четыре группы садов в зависимости от их назначения:

1. эстетические (созерцательные);
2. рекреационные;
3. научные (ботанические сады, различные коллекции);
4. хозяйственные (плодовые и аптекарские сады, огороды, питомники).

И все же, такое деление не позволяет понять, к какой группе следует отнести сады, сохраняемые исключительно в память о какой-либо выдающейся личности и/или историческом событии, если они не имеют бесспорной эстетической, хозяйственной или иной ценности? А Гефсиманский сад? Следует ли под «различными коллекциями» понимать в том числе банки семян или подборки ботанических иллюстраций? И огороды – это разновидность садов?

Несмотря на отдельные замечания, данная классификация садов представляется не столь противоречивой, как обсуждавшиеся выше эклектические, хронологические или пространственные схемы. Для восполнения отмеченных пробелов мы предприняли попытку расширить рамки функциональной классификации и обосновать предлагаемое деление, предложив дефиниции для каждой из выделяемых садовых групп (таблица 6).

Предупреждая возможные вопросы, отметим несколько важных, на наш взгляд, обстоятельств.

1. Федеральный закон «Об особо охраняемых природных территориях» установил, что: «Дендрологические парки и ботанические сады являются особо охраняемыми природными территориями, созданными для формирования специальных коллекций растений в целях сохранения растительного мира и его разнообразия.» Более того, Положение о дендрологическом парке и ботаническом саду федерального или регионального значения утверждается решением уполномоченного Правительством Российской Федерации федеральным органом исполнительной власти или высшего исполнительного органа государственной власти субъекта Российской Федерации соответственно, а в особо оговоренных случаях – государственными научными организациями и государственными образовательными организациями высшего образования.

Однако и в «обновленной» дефиниции БС нам видятся своего рода «врожденные пороки», наподобие тех, что

отмечены ранее в случае «формулы Джексона». Так, в частности, сформулированная законодателем задача БС (формирование специальных коллекций растений в целях сохранения растительного мира и его разнообразия) в той или иной степени дублирует функционал селекционных и семеноводческих станций, плодово-ягодных питомников, интродукционных пунктов, лабораторий по воспроизведению безвирусного растительного материала, банков семян, а в чем-то даже гербариев. Подобная «незавершенность» формулировок с неизбежностью порождает проблему правового статуса БС в современной России (Пчельников, 2012).

2. Промежуточные (в т.ч. смешанные) формы доставляют много хлопот при составлении любых классификаций. Полагаем, что сады смешанного типа в реальности встречаются значительно чаще, чем тот или иной «чистый» тип, представленный в таблице 4. По словам английского ботаника Джона Рея, «природа отказывается быть загнанной в рабство точной системы.» (Субботин, 2001, с. 66).

3. Общественные или публичные сады (public gardens) не вошли в состав данной классификации отнюдь не случайно. И вновь проблема связана с нечеткой терминологией. Как следует из записи на сайте МСБСОР (www.bgci.org / раздел THE BGCI ACCREDITATION SCHEME): «Деятельность, которую ботанические сады выполняют исключительно хорошо - например, документирование, понимание, выращивание и сохранение разнообразия растений во всем таксономическом массиве - недостаточно признана политиками и спонсорами. Это привело к размыванию ценностей и видов деятельности, которые выделяют ботанический сад, по сравнению, например, с общественным парком.»

Таблица 6. Функциональная классификация садов

Table 6. Functional classification of gardens

№ Группы садов	Определения
1 Культовые	Культовый сад – это земельный участок с произрастающими на нем растениями, видовой состав и взаимное расположение которых (нередко в сочетании с культовыми символами и сооружениями, а также деталями рельефа местности), призваны вызывать ассоциации с описаниями мест или событиями, содержащимися в религиозных мифах (текстах), либо непосредственно наделяются магическими свойствами.
2 Хозяйственные	Хозяйственный сад – это земельный участок с посадками культурных растений одного и более видов (сортов), возделываемых его владельцами (арендаторами) ради получения хозяйственного урожая для собственного потребления и/или в коммерческих целях. <i>Разнообразием хозяйственных можно считать акклиматизационные сады – земельные участки, используемые для акклиматизации, размножения и последующего распространения растений (пищевых, лекарственных, технических либо декоративных), основные ареалы распространения которых находятся в отдаленных климатических зонах. Целая сеть таких институций существовала, в частности, в африканских колониях Франции (Osborne, 2001).</i>
3 Рекреационные	Рекреационный сад – это земельный участок с посадками устойчивых к повышенной антропогенной нагрузке растений, служащими для зонирования территории, на которой размещены архитектурные сооружения, специализированные технические средства и конструкции, предназначенные для организации массового досуга посетителей.
4 Эстетические	Эстетический сад – это земельный участок с посадками растений, видовой состав, взаимное расположение и топиарные формы которых (нередко в сочетании с малыми архитектурными формами и сооружениями, а также особенностями рельефа местности), призваны оказывать эмоционально-эстетическое воздействие на посетителей.
5 Историко- мемориальные	Историко-мемориальный сад – это земельный участок с посадками растений (нередко в сочетании с различными зданиями и сооружениями), сохраняемыми в память о какой-либо выдающейся личности, знаменательном историческом событии или литературном персонаже.

6 Научно- образовательные/ ботанические	<p>Научно-образовательный / ботанический сад– это земельный участок, используемый для длительного культивирования (преимущественно в научных и/или образовательно-просветительских целях) документированных образцов растений, размещаемых с учетом их систематического положения, географического происхождения и/или участия в составе определенного фитоценоза.</p> <p><i>К этой группе следует отнести арборетумы и дендропарки, на территории которых культивируют только древесные породы.</i></p>
7 Смешанного типа	<p>Сад смешанного типа – это земельный участок с посадками растений, обнаруживающий признаки, характерные для двух и более видов садов.</p>

Действительно, опубликованная американскими специалистами дефиниция общественных садов

представляется чрезмерно широкой. Общественными садами предлагается считать учреждения, имеющие декларируемую миссию, составляющие документированные коллекции растений для целей образования, исследований, сохранения и/или публичного показа. Они должны иметь профессиональный персонал и обеспечивать условия для доступа всех желающих, причем культивируемые в них растения – это часть коллекции живого музея (Rakow, Lee, 2011). Судя по порядку, в котором эти признаки перечислены, основным критерием для отнесения того или иного объекта к указанной категории следует считать наличие оформленной миссии, и лишь затем – специфику коллекции растений. В соответствии с этой логикой селекционная станция, специализирующаяся, например, на выведении и размножении новых сортов картофеля, продекларировавшая свою миссию и открытая для всех желающих, автоматически обретает статус общественного сада. Вот только что произойдет с ее коллекциями? Ответ на этот вопрос хорошо знают работники ботанических садов, поскольку все они (в той или иной степени) сталкиваются со следующими проблемами:

- Посетители загорают и устраивают пикники на газонах;
- Посетители играют в подвижные игры на территории;
- Посетители вырезают свои имена на стволах деревьев;
- Посетители оставляют за собой мусор;
- Посетители разводят огонь, вызывающий пожары;
- Посетители уносят биоматериал, мелкий инвентарь и детали аппаратуры.

Очевидно, что не всякий парк/общественный сад автоматически становится источником добродетели и духовного подъема. Перечень самых серьезных вспышек насилия среди подростков, произошедших в Нью-Йорке за десятилетие, опубликовала в 1959 году газета New York Times: во всех без исключения случаях местом действия был парк (Джекобс, 2011, с. 78).

Совмещать на одной и той же территории проведение научных исследований и организацию досуга для широких городских масс действительно нелегко. Так стоит ли удивляться тому, что далеко не все представители профессионального сообщества с энтузиазмом относятся к идее предлагаемого «ребрендинга» БС? (Прохоров, 2018).

Выводы и заключение

«Наука прошлого использовала такие понятия и термины, которые сейчас или исчезли, или же в соответствии с современной научной терминологией получили совершенно иной смысл.»
Фолта, Новы (1987, с. 18.).

Отсутствие среди специалистов единства в вопросах терминологии – явление широко распространенное. К примеру, в исторической литературе не прекращаются дискуссии о том, что считать цивилизацией (Осборн, 2008) или наукой (Бернал, 1956; Вуттон, 2018), в экономической – институтом (Грейф, 2013), а в биологической – сознанием (Ф. де Вааль, 2016). О наличии проблем с терминологией вскользь упоминается и в документах МСБСОР: «За неимением четкого определения того, что представляет собой ботанический сад, были стерты границы между парками, частными коллекциями и имеющими научную основу ботаническими садами. Некоторые организации были внесены в список, хотя имели только косвенное отношение к ботаническим садам.» (Международная программа..., 2000, с. 12). Выход из данной ситуации, впрочем, нашелся простой, а, главное, небезвыгодный – вместо аналитической работы, призванной выработать непротиворечивую и избирательную дефиницию БС, началась раздача своего рода «индულгенций», когда на возмездной основе плательщикам (определенным категориям заявителей) выдаются сертификаты об аккредитации в МСБСОР, а в качестве бонуса – логотип «сертифицирующего органа».

Полагая, что решение финансовых проблем может на неопределенное время отвлечь «капитанов» МСБСОР от вопросов терминологии, на основе анализа публикаций (преимущественно – в отечественных справочных изданиях и в меньшей степени – в документах международных организаций) мы попытались ответить на следующие вопросы:

- Когда вошло в русский язык словосочетание «ботанический сад»?
- Как из языка быденного общения оно было перенесено в ботаническую терминологию?
- Что из себя представляет современный БС?

Анализ показал, что с конца XVIII в. и по настоящее время в отечественных справочных изданиях появилось значительное число статей, посвященных БС. И если в ранних статьях авторы применяли только общеупотребительное словосочетание «ботанический сад», то, по крайней мере, с 1825 года, все чаще в них фигурировал соответствующий термин с относящимся к нему определением. Со временем дефиниции БС неизбежно менялись (порой – весьма существенно) в связи с тем, что:

- многие из них вполне очевидно устаревали,
- в некоторых использовались понятия, еще не получившие своего уточняющего определения, либо содержали обычную тавтологию;
- в составе определений отсутствовали необходимые признаки, в совокупности раскрывающие уникальный характер определяемого объекта, его отличия от других, представляющихся сходными.

Несовершенство «словаря» негативно сказывается на работе как законодателей, так и специалистов в ботанических садах, о чем уже упоминалось выше. Необоснованное расширение круга объектов, включаемых в одну терминологическую группу, но имеющих различные отличительные признаки (прежде всего – назначение), чревато непредсказуемыми последствиями. Ведь даже если рыболовецкий сейнер назвать авианосцем, то принимать палубные истребители (в силу своих конструктивных особенностей) он, тем не менее, не сможет. Вряд ли кто-то будет всерьез уповать и на то, что работники, к примеру, дельфинария, способны заменить персонал ботанического сада, а бассейн с дельфинами пригоден для культивирования исчезающих видов водных растений.

Руководствуясь правилами терминографии, мы предложили функциональную классификацию садов, включающую для каждого из них (в том числе и БС) соответствующее определение. При этом ни в коей мере не ставили своей целью принизить значение трудов других авторов. Их взгляды отражали и/или отражают общее (на соответствующий момент) состояние наук и языка, а нередко – еще и взгляды господствующих элит (Filimonov, 2017). Достаточно вспомнить, как в XIX веке сады нередко именовали огородами. Так, адресуясь к жене, А.С. Пушкин писал: «Да ведь [Летний сад мой огород](#). Я вставши от сна иду туда в халате и туфлях. После обеда сплю в нем, читаю и пишу. Я в нем дома.» (Пушкин, 1962, [Т. 10](#), с. 187). Данная практика нашла отражение и в Словаре древнего славянского языка: «оградъ м. огородъ, садъ.» (Старчевский, 1899, с. 515). А в Толковом словаре ключевых слов русского языка (2014) ни огороды, ни сады более не упоминаются, хотя те и другие объекты по-прежнему существуют. Невзирая на эти «утраты», садово-парковое искусство продолжает развиваться и уже демонстрирует новые формы, побуждая нас вновь задаться вопросом о том, что же такое сад? (St-Denis, 2007). И это значит, что очередная ревизия «садовой» терминосистемы, возможно, уже не за горами.

Литература

Бернал Д. Наука в истории общества. М.: Издательство иностранной литературы, 1956. 735 с.

Биологический энциклопедический словарь. / Гл. ред. М.С. Гиляров; Редкол.: А.А. Бабаев, Г.Г. Винберг, Г.А. Заварзин и др. – 2-е изд., исправл. М.: Сов. Энциклопедия, 1986. 864 с.

Блок М. Характерные черты французской аграрной истории. М.: Иностранная литература, 1957. 352 с.

Болотов А.Т. Жизнь и приключения Андрея Болотова, описанные самим им для своих потомков. В 3-х томах. Отв. ред. О.А. Платонов. М.: Институт русской цивилизации, 2013. Том 1. 1120 с.

Большая Российская энциклопедия (в 30 т.). М.: Большая Российская энциклопедия, 2006. Том 4. 751 с.

Большая Советская энциклопедия (в 3 томах). М.: Сов. энциклопедия, 1970. Том 3. 640 с.

Большая советская энциклопедия, 2-е издание. М.: Сов. Энциклопедия, 1950. Том 5. 652 с.

Большая советская энциклопедия. М.: АО Советская энциклопедия, 1927. Том 7.

Большая универсальная энциклопедия. В 20 томах. М.: Астрель; 2010. Том 3. БОГ-ВЕС. 797 с.

Большая энциклопедия: В 62 томах. М.: ТЕРРА, 2006. Том 7. 592 с.

Большой академический словарь русского языка. М. – СПб., Наука, 2005. Том 2. 658 с.

Большой иллюстрированный энциклопедический словарь: справочное издание: пер. с англ. / рук. проекта: А.П. Притворов, А.Н. Бушнев; отв. ред. М.А. Фарафонтова. 3-е изд., стер. М.: Астрель: АСТ: Дизайн. Информация. Картография, 2009. 1019 с.

Большой Российский энциклопедический словарь. М.: Большая Российская энциклопедия, 2005. 1888 с.

Большой толковый словарь русских существительных: свыше 15000 имен существительных. Идеологическое описание. Синонимы. Антонимы. / под общ. ред. Л. Г. Бабенко; (авт.-сост.: Л.Г. Бабенко, Н.А. Дьячкова и др. 2-е изд.)

М.: АСТ-ПРЕСС, 2005. 862 с.

Большой толковый словарь русского языка. СПб., Норинт, 1998. 1536 с.

Большой толковый словарь русского языка. СПб.: Норинт, 2000. 1536 с.

Большой толковый словарь русского языка. СПб.: Норинт, 2001. 1536 с.

Большой энциклопедический словарь. М.: Советская энциклопедия; Санкт-Петербург, Фонд Ленинградская галерея, 1993. 1631 с.

Большой энциклопедический словарь. 2-е изд., перераб. и доп. М.: Большая Российская энциклопедия; СПб.: Норинт, 1998. 1456 с.

Борхес Ч.С. Новые расследования. М.: Издательство АСТ, 2015. 320 с. (Аналитический язык Джона Уилкинса, с. 159-166).

Ботанико-фармакогностический словарь: Справ. пособие. / К.Ф. Блинова, Н.А. Борисова, Г.Б. Гортинский и др.; под ред. К.Ф. Блиновой, Г.П. Яковлева. М.: Высш. шк., 1990. 272 с.

Булыко А.Н. Большой словарь иностранных слов. 35 тысяч слов. М.: Мартин, 2006. 704 с.

Бычков А. Энциклопедии и словари в качестве доказательств. // Юридический справочник руководителя. 2012; 2: 44–52.

Валькова О.А. Ольга Александровна Федченко, 1845-1921. М.: Наука, 2006. 318 с.

Витгенштейн Л. Избранные работы. М.: Издательский дом Территория будущего, 2005. 440 с.

Войшвилло Е.К., Дегтярев М.Г. Логика. М.: Изд-во ВЛАДОС-ПРЕСС, 2001. 528 с.

Всенаучный словарь под ред. В. Ключникова. С.-Петербург: 1878, 1022 с.

Всероссийский «словарь-толкователь» издание А.А. Каспари. С.-Петербург: книжный склад журнала Родина, 1893. 1704 с.

Вуттон Д. Изобретение науки. Новая история научной революции. М.: ООО Издательская Группа Азбука-Аттикус, КоЛибри, 2018. 656 с.

Ганнибал Б.К. О некоторых «парковых» понятиях в связи с сохранением и использованием старых парков. В сб.: Усадебные парки русской провинции: проблемы сохранения и использования. Материалы Всероссийской научной конференции 9-11 октября 2003 г. Редкол.: Д.В. Гельтман, Е.М. Литвинова, А.Н. Сенников. Великий Новгород: Новгор. гос. ун-т им. Ярослава Мудрого, 2003. с. 143-148.

Гвишиани Н.Б. К вопросу о метаязыке языкознания. // Вопросы языкознания. 1983; 2: 64–72.

Гвишиани Н.Б. Язык научного общения: Вопросы методологии. Изд. стереотип.. М.: URSS, 2017. 280 с.

Гельтман Д.В. «ИНТРОДУКЦИЯ» CONTRA «HORTICULTURE»? (Еще раз о предмете деятельности ботанических садов). Материалы Пятой Международной научной конференции «Биологическое разнообразие. Интродукция растений», 11 по 13 октября 2011 года. Санкт-Петербург, 2011. С. 51-53.

Геоботаника с основами экологии. Словарь терминов и понятий: учебное пособие / сост. В.Б. Щукин, Н.Д. Кононова, Н.В. Ильясова. Оренбург: Издательский центр ОГАУ, 2014. 140 с.

Гиляров М.С. Биологический энциклопедический словарь. М.: Рипол Классик, 1989. 864 с.

Головин Б.Н., Кобрин Р.Ю. Лингвистические основы учения о терминах: Учеб. пособие для филол. спец. вузов. М.: Высш. шк., 1987. 104 с.

Горкин А.П. Энциклопедия «Биология» (с иллюстрациями). М.: Росмэн-Пресс, 2006. 560 с.

Горский Д.П. Определение (логико-методологические проблемы). М.: Мысль, 1974. 311 с.

Государственный стандарт Союза ССР. Озеленение городов. Термины и определения (ГОСТ 28329-89), . М.: Издательство стандартов, 1990.

Грейф А. Институты и путь к современной экономике: уроки средневековой торговли. М.: ИД Высшей школы экономики, 2013. 536 с.

Гринев-Гриневич С.В. Введение в терминографию: Как просто и легко составить словарь. Учебное пособие. Изд. 3-е, доп.. М.: Книжный дом ЛИБРОКОМ, 2009. 224 с.

- Гринев-Гриневиц С.В. Терминоведение. М.: Издательский центр Академия, 2008. Серия Высшее профессиональное образование. 304 с.
- Де Вааль Ф. Достаточно ли мы умны, чтобы судить об уме животных? . М.: Альпина Нон-фикшн, 2016. 404 с.
- Дедю И.И. Экологический энциклопедический словарь: свыше 8 тыс. терминов. Кишинев: Гл. ред. Молдавской Советской Энциклопедии, 1990. 408 с.
- Джекобс Дж. Смерть и жизнь больших американских городов. М.: Новое издательство, 2011. 512 с.
- Дмитриев А. 40000 иностранных слов вошедших в русский язык, русских – старинных местных и технических, по всем отраслям знания, выражений и слов. М.: Типография В. Готье, 1875. 950 с.
- Дубровский Н. Полный толковый словарь всех общеупотребительных иностранных слов, вошедших в русский язык с указанием их корней. М.: А.Д. Ступин, 1905. 768 с.
- Дьяченко Г.М. Полный церковно-славянский словарь (со внесением в него важнейших древне-русских слов и выражений), содержащий в себе объяснения малопонятных слов и оборотов, встречающихся в церковно-славянских и древне-русских рукописях и книгах: пособие для преподавателей русского и церковно-славянского яз. в низших и средних учебных заведениях... : всех слов объяснено около 30 000. М.: Тип. Вильде, 1900. 1120 с.
- Евгеньева А.П. Словарь русского языка в четырех томах Т. IV. С-Я. 1988. 800 с.
- Елина О.Ю. От царских садов до советских полей. М.: Эгмонт, 2008. Том 1. 480 с.
- Ермолаева М.А. Книжная культура России в контексте развития культуры и просвещения XVIII века. // Научная периодика: проблемы и решения, 2016; 6(3): 116-124.
- Ефремов Е. Новый полный словарь иностранных слов, вошедших в русский язык. М.: т-во А. А. Левенсон, 1912. 620 с.
- Ефремова Т.Ф. Современный толковый словарь русского языка. В 3 т.: ок. 160000 слов. М.: АСТ Астрель, 2006. Том 1: А-Л. 1165 с.
- Забелин И.Е. Московские сады в XVII столетии. М.: издательство Москва, тип. В. Готье, 1856. 30 с.
- Иллюстрированный энциклопедический словарь. М.: Большая Российская энциклопедия, 1997, 896 с.
- Итунина А.Л. Формирование ботанической терминологии в языке русской науки XVIII – первой четверти XIX века. Автореферат дисс. ... канд. филол. наук. Смоленск, 1999. 24 с.
- Квитко И.С., Лейчик В.М., Кабанцев Г.Г. Терминоведческие проблемы редактирования. Львов, Издательство при Львовском государственном университете Вища школа, 1986. 151 с.
- Клюшников В. Всенаучный словарь под ред. В. Клюшникова. СПб.: Небе, 1878. 1024 с.
- Коляда Е.М. Произведения садово-паркового искусства: типология композиционно-образных структур. Дисс. на соискание уч. степени доктора искусствоведения. Санкт-Петербург, 2011, 405 с.
- Краткая Российская энциклопедия: В 3 т.. М.: Большая Российская энциклопедия: ООО Издательский дом Оникс 21 век, 2003. Том 1: А-К. 1135 с.
- Краткий словарь ботанических терминов / Сост. М.В. Буланая, Ю.И. Буланый, А.Г. Еленевский, Л.А. Черепанова; Под ред. проф. А.Г. Еленевского. Саратов: Изд-во Саратов. педин-та, 1993. 152 с.
- Краткий толковый словарь русского языка. Розанова В.В. (ред.). М.: Русский язык, 1985. 245 с.
- Кузаков В.К. Отечественная историография истории науки в России X-XVII вв.. М.: Наука, 1991. 359 с.
- Кузеванов В.Я., Сизых С.В., Губий Е.В. Ботанические сады как экологические ресурсы в глобальной системе социальных координат. Экономические и экологические проблемы в меняющемся мире: Коллективная монография. Библиотека Евразийского международного научно-аналитического журнала «Проблемы современной экономики». Отв. ред. С.Е. Метелев. СПб.: Изд-во НПК Рост, 2010. С. 158-167.
- Лантюхова Н.Н., Загоровская О.В., Литвинова Т.А. Термин: определение понятия и его существенные признаки // Вестник ВИ ГПС МЧС России, 2013; 1: 42-45.
- Лебон Г. Психология масс. С предисловием Николая Старикова. СПб.: Питер, 2015. 224 с.
- Лейчик В.М. Терминоведение: предмет, методы, структура. Изд. 3-е. М.: Издательство ЛКИ, 2007. 256 с.
- Лесная энциклопедия: В 2-х т./Гл. ред. Воробьев Г.И.; Ред.кол.: Анучин Н.А., Атрохин В.Г., Виноградов В.Н. и др.. М.:

Сов. энциклопедия, 1985. Том 1. 563 с.

Лихачев Д.С. Поэзия садов: к семантике садово-парковых стилей. Л., Наука. Ленинградское отделение, 1982. 344 с.

Лихтенштейн В.С., сост. Слово о науке. Афоризмы. Изречения. Литературные цитаты. М.: Знание, 1981. 272 с.

Лукашевич О.Д. Словарь-справочник терминов и определений по основам экологии: учебное пособие. Томск: Изд-во Том. гос. архит.-строит. ун-та, 2008. 220 с.

Малая советская энциклопедия. М.: ОГИЗ РСФСР, 1932. Том 1. 552 с.

Малинкин А.Н. Коллекционер. Опыт исследования по социологии культуры. М.: Изд. дом Гос. ун-та — Высшей школы экономики, 2011. — 192 с.

Малый толковый словарь. М.: Русский язык, 1990. 704 с.

Марков А.Г. Направления научных исследований И.М. Сеченова: количественный анализ частоты встречаемости терминов в заглавии статей. // Историко-биологические исследования, 2020; 12 (1): 85-94.

Медведева А.А. К определению монастырского сада. // Архитектор и профессия. СПб., 1999: 58-61.

Международная программа ботанических садов по охране растений. Международный совет ботанических садов по охране растений. М.: Botanic Gardens Conservation International, 2000. 58 с.

Методические рекомендации по экологическому мониторингу недвижимых объектов культурного наследия. / Редактор-составитель: Мазуров Ю.Л. М.: Российский научно-исследовательский институт культурного и природного наследия имени Д.С. Лихачева. 2001. 233 с.
http://www.complexdoc.ru/ntdpdf/539949/metodicheskie_rekomendatsii_po_ekologicheskomu_monitoringu_nedvizhimykh.pdf

Михельсон А.Д. 30 000 иностранных слов, вошедших в употребление в русский язык, с объяснением их корней. По словарям: Гейзе, Рейфа и др. / сост. Михельсон. М.: 1866. 771 с.

Михельсон А.Д. Объяснение всех иностранных слов (более 50000 слов), вошедших в употребление в русский язык, с объяснением их корней: Т. 1 - 2 / составил по словарям: Гейзе, Рейфа и других Михельсон. — Издание 7-е, добавленное 2-м томом. М.: типография Э. Лисснер и Ю. Роман, 1877. Том 1. 568 с.

Михельсон А.Д. Объяснительный словарь иностранных слов, вошедших в употребление в русский язык, с объяснением их корней: Сост. по словарям: Гейзе, Рейфа и др. / Михельсон. - 9-е изд. Полнее всех изданий. М.: Русская тип. А.О. Лютецкого, 1883. 752 с.

Настольный словарь для справок по всем отраслям знания. В III томах. СПб.: типография и литография И. Паульсона и комп. 1863. Том 1: А-Дви. 800 с.

Настольный энциклопедический словарь. Т. 1. А-Ботнический залив. М.: А. Гарбель и К°, 1891. 662 с.

Новая Российская энциклопедия: В 12т. / Редкол.: А.Д. Некипелов, В.И. Данилов-Данильян, В.М. Карев и др. М.: ООО Издательство Энциклопедия: ИД ИНФРА-М, 2003. Том 3 (1) Беар-Брун. 2007. 480 с.: ил.

Новейший полный словотолкователь и объяснитель 150000 иностранных слов: вошедших в русский язык с приведением корней и исследований о происхождении их: необходимая настольная книга для всех классов общества, содержащая в себе самое полное, толковое и общепонятное объяснение всех иностранных слов по всем отраслям научных знаний, легкого чтения и объемлющая собой отделы богословия, медицины, техники, коммерческих знаний, военного дела, юриспруденции и проч. и проч., изложенные в алфавитном порядке: справочная книга при чтении газет, журналов и книг / составлена филологами Мартыновским и Ковалевским по новейшим известным словарям Макарова, Рейфа, Павловского, Даля, Сувирина, Гейзе и по многим другим. М.: издание Е. В. Манухиной, 1886. 274 с.

Новейший энциклопедический словарь: 20000 статей. М.: АСТ: Астрель: Транзиткнига, 2006. 1424 с.

Новый большой иллюстрированный энциклопедический словарь. М.: АСТ, 2004. 1256 с.

Новый иллюстрированный энциклопедический словарь. М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. 912 с.: ил.

Новый иллюстрированный энциклопедический словарь. М.: Большая Российская энциклопедия, 2000. 912 с.: ил.

Новый иллюстрированный энциклопедический словарь. М., Большая Российская энциклопедия, 2003. 912 с.

Новый иллюстрированный энциклопедический словарь. М.: Большая Российская энциклопедия, 2005. 912 с.

Новый энциклопедический словарь. М.: Большая Российская энциклопедия: РИПОЛ классик, 2002. 1456 с.

Новый энциклопедический словарь. М.: Большая Российская энциклопедия: РИПОЛ классик, 2004. 1456 с.; илл.

- Новый энциклопедический словарь. М.: Большая Российская энциклопедия: РИПОЛ классик, 2007. 1456 с.
- Ожегов С.И. Словарь русского языка. 3-е изд. М.: Гос. изд-во иностр. и нац. словарей, 1953. 848 с.
- Ожегов С.И. Словарь русского языка: Ок. 53 000 слов Изд. 4-е, испр. и доп.. М.: Гос. изд-во иностр. и нац. сл., 1960. 900 с. с. 684.
- Ожегов С.И. Словарь русского языка: Около 53 000 слов. 7-е изд., стер.. М.: Советская энциклопедия, 1968. 900 с.
- Ожегов С.И. Словарь русского языка: Ок. 57000 слов. 18-е изд., стереотип.. М.: Рус. яз., 1986. 797 с.
- Ожегов С.И. Словарь русского языка: 70000 слов. М.: Рус. яз., 1990. 921 с.
- Ожегов С.И. Словарь русского языка: Ок. 60000 слов и фразеологических выражений. 25-е изд., испр. и доп.. М.: ООО Издательство Оникс: ООО Издательство Мир и Образование, 2008. 1328 с.
- Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка: Ок. 100000 слов, терминов и фразеологических выражений. 26-е изд., испр. и доп.. М.: ООО Издательство Оникс: ООО Издательство Мир и Образование, 2010. 736 с.
- Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка: 72500 слов и 7500 фразеол. выражений. М.: Азъ Ltd, 1992. 960 с.
- Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка: 80000 слов и фразеологических выражений. Российская академия наук. Институт русского языка им. В.В. Виноградова. 4-е изд., дополненное. М.: ООО А ТЕМП, 2006. 944 с.
- Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. 120 000 слов и фразеологических выражений. М.: А Темп, 2017. 896 с.
- Ольшки Л. История научной литературы на новых языках. Литература техники и прикладных наук от средних веков до эпохи Возрождения. М. – Л.: Гостехиздат, 1933. Том 1. 333 с.
- Орлов А.И. Полный филологический словарь русского языка с подробнейшим разъяснением всех отличий разговорной речи от её письменного изображения и с указанием значения и замены всех иноязычных слов, вошедших в состав русского языка, чисто русскими словами: В 2 т.. М.: тип. А.И. Мамонтова и К°, 1884. Т. 1: От А до Г. 815 с.
- Осборн Р. Цивилизация. Новая история Западного мира. М.: Издательство АСТ, 2018. 880 с.
- Павлов И.Ю., Вахненко Д.В., Москвичев Д.В. Биология. Словарь-справочник. Ростов-на-Дону: Издательство Феникс, 1997. 576 с.
- Популярный энциклопедический словарь. М.: Большая Российская энциклопедия, 1999. 1583 с.
- Прохоров А.А. Ботанический сад – не public garden, а инструмент научных исследований (Electronic resource) / А.А. Прохоров // Hortus botanicus. - ПетрГУ, 2018. - Т.13. - С.750–753. URL: <http://hb.karelia.ru/journal/article.php?id=5764>. - ISSN 1994-384.
- Пушкин А.С. Собрание сочинений в десяти томах. М.: ГИХЛ, 1962. Т. 10, 757 с.
- Пчельников М.В. Проблемы правового статуса ботанических садов в Российской Федерации как особо охраняемых природных территорий. // Правовая культура, 2012; № 2(13): 63 – 66.
- Реймерс Н.Ф. Природопользование: Словарь-справочник. М.: Мысль, 1990. 637 с.
- Республика Коми: Энциклопедия. Сыктывкар: Коми книжное издательство, 1997. Т. 1. 472 с.
- Российский гуманитарный энциклопедический словарь: В 3 т.. М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС: Филол. фак. С.-Петербург. гос. ун-та, 2002. Т.1: А–Ж. 688 с.
- Русская энциклопедия. С.-Пб.: Русское Книжное Товарищество Деятель, 1912, Том 3: Бенгли–Вар. 490 с.
- Русский энциклопедический словарь, издаваемый профессором С.-Петербургского университета И.Н. Березиным. Санкт-Петербург: тип. т-ва Общественная польза, 1873-1880. Отдѣль I. Томъ III. Б. 1873. 726 с.
- Руссовы письма о ботанике с дополнением его ботанического словаря, съ объяснениемъ трехъ лучшихъ методъ Турнефорта, Линнея и Жюсье, и съ ботаническими часами, изобретенными безсмертнымъ Линнеемъ. Извлечено и переведено Влад. Измайловымъ. М.: Въ типографии Платона Бекетова, 1810. 414 с.
- Сельское хозяйство. Большой энциклопедический словарь. М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. 656 с.
- Сельскохозяйственная энциклопедия. В 5 т.. М.: Гос. изд-во с.-х. лит-ры, 1949. Том 1. 620 с.

- Сельскохозяйственная энциклопедия. – 4-е изд., перераб. и доп.. М., Сов. энциклопедия, 1969 (Энциклопедии. Словари. Справочники). Том 1. 1200 стб.
- Сельскохозяйственный энциклопедический словарь. / Редкол.: В.К. Месяц (гл. ред.) и др.. М.: Сов. Энциклопедия, 1989. 656 с.
- Словарь Академіи Россійской. Въ Санктпетербурге: при Императорской Академіи Наукъ, 1789 – 1794. 1789. Часть I. Отъ А. до Г. 637с.
- Словарь Академіи Россійской, по азбучному порядку расположенный. Въ Санктпетербурге: При Императорской Академіи Наукъ, 1806 – 1822. 1806. Часть I: А – Д. 661 с.
- Словарь ботанических терминов. Киев: Наукова думка, 1984. 308 с.
- Словарь иностранных слов, вошедших в русский язык. / Сост. К.С. Кузьминский, М.М. Каушанский, Я.А. Рохлин, С.С. Бровкин; Под ред. Т.М. Капельзона; С прил. грамматики, сост. Н.В. Юшмановым. М.: Сов.энциклопедия, 1933. 1502 стб.
- Словарь иностранных слов. – 17-е изд., испр.. М.: Рус. яз., 1988. 608 с.
- Словарь иностранных слов. М.: Государственное изд-во иностранных и национальных словарей. 1954. 856 с.
- Словарь русского языка, составленный Вторым отделением Императорской Академии Наук. С.-Петербург, типография Императорской Академии Наук, 1895. Том I. 680 с.
- Словарь русского языка в 4 томах. М.: Государственное изд-во иностранных и национальных словарей, 1957. 964 с.
- Словарь русского языка: В 4-х т. – 2-е изд., испр. и доп.. М.: Русский язык. 1984. Том 4. С-Я. 794 с.
- Словарь современного русского литературного языка. М.-Л.: Издательство Академии Наук СССР, 1950. Т. 1: А-Б. 767 стб.
- Словарь современного русского литературного языка. М.-Л.: Издательство Академии Наук СССР, 1962. Т. 13. С-няться. 1516 стб.
- Словарь современного русского литературного языка: В 20т./АН СССР. Ин-т рус. яз.; Гл. ред. К.С. Горбачевич. – 2-е изд., перераб. и доп.. М.: Рус. яз., 1991. Т. 1: А-Б. 864 с.
- Словарь церковно-славянского и русского языка, составленный вторымъ отделениемъ Императорской Академіи Наукъ: (Въ 4-хъ томахъ). Санктпетербургъ: Въ Типографіи Императорской Академіи Наукъ, 1847. Томъ I. 444 с.
- Снакин В.В. Экология и охрана природы: Словарь-справочник. М.: Academia Москва, 2000. 384 с.
- Советский энциклопедический словарь. М.: Сов. энциклопедия, 1987. 1600 с.
- Советский энциклопедический словарь. 4-е изд.. М.: Сов. энциклопедия, 1988. 1600 с.
- Современный словарь иностранных слов. Ок. 20000 слов. СПб.: Дуэт, 1994. 752 с.
- Справочный энциклопедический словарь: Въ 12-ти томахъ. / Редакторъ А. Старчевскій. С. Петербургъ: Изданіе К. Крайя, 1849. Томъ второй: Б. 551 с.
- Стахорский С.В. Русская культура: Популярная иллюстрированная энциклопедия. М.: Дрофа-Плюс, 2006. 816 с.
- Стоян П.Е. Краткий толковый словарь русского языка. СПб.: В.Я. Макушкин, 1913, 704 с.
- Стратегия ботанических садов по охране растений. М., 1994. 62 с.
- Субботин А.Л. Классификация. М.: ЦОП Института философии РАН, 2001. 94 с.
- Таньчук Р. Искусство коллекционирования. Коллекционирование как форма культурной активности. Харьков: Гуманитарный центр, 2016. 370 с.
- Татьянченко Н.Ф. Толковый словарь русского языка. М.: ИД Диалог, 1998. 544 с.
- Толковый словарь живаго великорускаго языка В.И. Даля Часть первая. А - З / Изданіе общества любителей Россійской словесности, учрежденнаго при Императорскомъ Московскомъ Университете. М.: Въ типографіи А. Семена, 1863. 628 с.
- Толковый словарь живого великорусского языка Владимира Даля. Третье, исправленное и значительно дополненное, издание под редакцією проф. И.А. Бодуэна-де-Куртенэ. / Изданіе поставщиковъ Двора Его Императорскаго Величества Товарищества М.О. Вольфъ. С.-Петербургъ – Москва, 1903. Томъ первый. А - З. 877 с.

- Толковый словарь ключевых слов русского языка. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2014. 672 с.
- Толковый словарь русского языка (под ред. Д.В. Дмитриева). М.: Астрель АСТ, 2003. 1582 с.
- Толковый словарь русского языка (под ред. Д.Н. Ушакова). (В 4 т.). Том 1. А-КЮРИНЫ. М.: Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1935. 1562 стб.
- Толковый словарь русского языка (под ред. Д.Н. Ушакова). 1940. Т. 4: С — Ящурный. Под ред. Д.Н. Ушакова. М.: Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1940. 1502 стб.
- Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов / РАН. Т. 52 Институт русского языка им. В.В. Виноградова. Отв. ред. Н. Ю. Шведова. М.: Издательский центр Азбуковник. 2011. 1175 с.
- Толковый словарь русского языка: 80000 слов и фразеологических выражений. – 4-е изд., доп.. М.: ИТИ Технологии, 2006. 944 с.
- Универсальный энциклопедический словарь. М.: Большая Российская энциклопедия, 2000. 1551 с.
- Уставы Академии наук СССР. М.: Наука, 1974. 207 с.
- Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. В 4 т. Том 3. М.: Прогресс, 1987. 832 с.
- Филимонов А.А. Глобальная сеть ботанических садов: корреляционный анализ. // Биосфера. 2012б; 4 (2): 331-336.
- Филимонов А.А. Корреляционный анализ глобальной сети ботанических садов. // Научно-технические ведомости СПбГПУ. Серия «Наука и образование». 2012а; 2-1 (147): 247-254.
- Фишер Ф. О пользе ботаники и ботанических садов. // Земледельческий журнал. 1825; 3: 318-359.
- Фолта Я., Новы Л. История естествознания в датах: Хронол. обзор. М.: Прогресс, 1987. 495 с.
- Хаялина Ф.Р. (ред.) Архитектура. Терминологический словарь . Оренбург: ИПК ГОУ ОГУ, 2008. 202 с.
- Хафф Д. Как лгать при помощи статистики. М.: Альпина Паблишер, 2015. 162 с.
- Хейден П. Русские парки и сады. Пер. с англ.. М.: Мартин, 2009. 252 с.
- Челпанов В.Г. Учебник логики. М.: Научная Библиотека, 2010. 128 с.
- Черный В.Д. Русские средневековые сады: опыт классификации. М.: Рукописные памятники Древней Руси, 2010. 174 с.
- Чернышевский Н.Г. Очерки из политической экономии (по Миллю) // Чернышевский Н. Г. Полное собрание сочинений : В 15 т. М.: Государственное издательство художественной литературы, 1949. Т. 9: 1860–1861 гг. с. 335–725.
- Чувашская энциклопедия. редкол.: В.С. Григорьев (гл. ред.) и др. (т. 1–3) ; Ю. Н. Исаев (гл. ред.) и др. (т. 4). Чебоксары: Чуваш. кн. изд-во, 2006–2011. 2006. Том 1: А - Е.587 с.
- Чудинов А.Н. Словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка: Материалы для лексической разработки заимствованных слов в рус. лит. речи. / Сост. под ред. А.Н. Чудинова. СПб: Изд. книгопродавца В.И. Губинского, 1894. 989 с.
- Шелов С.Д. Еще раз об определении понятия «термин». // Вестник ННГУ. 2010; 4-2: 795-799.
- Шмит Ф.И. Музейное дело. Вопросы экспозиции. Государственный институт истории искусств. – Л.: Academia, 1929. – 245 с.
- Щербакова А.А. История русской ботанической терминологии. // Труды ИИЕиТ АН СССР. М., 1960. Т.32: История биологических наук. Вып.7. с. 203-250.
- Энциклопедический лексикон. Санктпетербург. 1836. Том 6. 552 с.
- Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона. С.-Петербург, типография Акц. Общ. Издательское дело, Брокгауз – Ефрон, 1900. Том 28а. 492 с.
- Энциклопедический словарь лекарственных, эфиромасличных и ядовитых растений. Составитель Голевец Г.С.. М.: Государственное издательство сельскохозяйственной литературы. 1951. 486 с.
- Энциклопедический словарь Т-ва Бр. А. и И. Гранат и Ко, изд-е 7. С.-Петербург, 1911. Том 6. 324 с.
- Энциклопедический словарь Ф. Павленкова. С.-Петербург, Тип. Ю.Н. Эрлих, 1910. 1555 с.

- Энциклопедический словарь Ф. Павленкова. С.-Петербург, тип. СПб. Т-ва Печ. и Изд. Дела Труд. 1913. 1050 с.
- Энциклопедический словарь юного натуралиста. / Сост. А.Г. Рогожкин. М.: Педагогика, 1981. 406 с.
- Энциклопедический словарь. В 3 т.. М.: Большая советская энциклопедия, 1953. Том 1. 719 с.
- Энциклопедический словарь . М.: Большая Российская энциклопедия, 2011. 1519 с.
- Action Plan for Botanic Gardens in the European Union, 2000, Volume 19. 68 p.
- Chapin F.S., Zavaleta E.S., Eviner V.T., Naylor R.L., Vitousek P.M., Reynolds H.L., Hooper D.U., Lavorel S., Sala O.E., Hobbie S.E., Mack M.C., Diaz S. Consequences of changing biodiversity. *Nature*, 2000. Vol. 405, pp. 234-242.
- Filimonov A. Conservation of terminological diversity and definitions of Botanic Garden. Abstracts of 6th Global Botanic Gardens Congress. June 25-30 2017, Geneva, Switzerland. P. 14.
- Golding J. Species-richness patterns of the living collections of the world's botanic gardens: a matter of socio-economics? // *Annals of Botany*, 2010. Vol. 105(5): 689-696.
- Heywood V.H. The changing role of the botanic gardens. Bramwell D. et al. (eds.) *Botanic Gardens and the World Conservation Strategy*. London: Academic Press, 1987. Pp. 3-18.
- Kuzevanov V. Botanic gardens and arboreta as ecological resources for sustainable development. p. 24 In: *Role of the Arboretum and Botanical Garden against Climate Change of the East Asia*. International Symposium of the 10th Anniversary of Korea National Herbarium. 05 – 08 Nov., 2013 Olympic Parktel, Seoul Korea National Arboretum, Pocheon Korea.
- Macdougall D.T. Botanic gardens. *Appleton Popular Science Monthly*. 1896, December, p. 172-186.
- Majdecki L. *Historia ogrodów*. Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1972. 740 s.
- Oldfield S. *Botanic Gardens: Modern-Day Arks*. Cambridge: MIT Press, 2010. 240 p.
- Osborne M.A. Acclimatizing the World: A History of the Paradigmatic Colonial Science. *Osiris*, 2001; 15: 601-617.
- Pautasso M. Are the living collections of the world's botanical gardens following species-richness patterns observed in natural ecosystems? // *Bot. Helv.* 2007; 117: 15-28.
- Rakow D.A. What is a Public Garden? In: Rakow D.A., Lee S.A., eds. *Public Garden Management. A Complete Guide to the Planning and Administration of Botanical Gardens and Arboreta*. Hoboken, N.J. John Wiley & Sons, 2011. 400 p. /Pp. 3-14/
- Sinclair A.R.E. The loss of biodiversity: the sixth great extinction (in *Conserving nature's diversity*, G.C. Van Kooten, E.H. Bulte, A.R.E. Sinclair Eds., Ashgate, Vermont, 2000), pp. 9-15.
- St-Denis B. Just what is a garden? // *Studies in the History of Gardens & Designed Landscapes*. 2007; 27(1): 61-76.
- Turner T. *Garden History: Philosophy and Design 2000 BC - 2000 AD*. London, New York, 2005. 294 p.
- Van Erp-Houtepen A. The etymological origin of the garden. // *The Journal of Garden History*. 1986; 6(3): 227-231, DOI: 10.1080/01445170.1986.10405170/
- Vera F.W.M. *Grazing ecology and forest history*. CABI Pub., 2000. 506 p.
- Wyse Jackson P.S. Growing an International Movement for Plant Conservation and Plant Resource Management: the Development of the International Botanic Garden Community. // *Bulletin Kebun Raya Indonesia*. 2009; 12(2): 41-48.

Botanical Gardens: Conservation of Terminological Diversity

FILIMONOV
Andrei Andreevitch

Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University,
Polytechnicheskaya, 29, St. Petersburg, 195251, Russia
andre_57@mail.ru

Key words:

review, science, history,
horticulture, history of science,
scientific terminology, classification
of gardens, botanical gardens

Summary: SUMMARY Based on examples from articles published over more than two centuries in Russian dictionaries and encyclopedias, as well as in documents of a number of international organizations, the gradual evolution of the concept of "botanical garden" (BS) is discussed. The analysis showed that initially the commonly used ("everyday") phrase "botanical garden" entered the circulation and only later it was transformed into the corresponding term, which over time underwent inevitable changes. In contrast to biological diversity, "terminological diversity" significantly slows down the solution of a number of problems, whether it is writing scientific publications, developing international programs or improving environmental legislation. In order to streamline the noted diversity, to identify and clearly outline the distinctive features of seemingly similar objects, we have compiled a classification of gardens and given definitions for each of their groups. So, for BG, the following definition is proposed: Scientific and educational / botanical garden is a land plot used for long-term cultivation (mainly for scientific and / or educational purposes) of documented plant samples placed taking into account their systematic position, geographical origin and / or participation in a particular phytocenosis. Since, however, the ideas about the tasks of the BG in the historical perspective continue to change, the task of improving the terminological "baggage", apparently, will never lose its relevance.

Is received: 07 october 2020 year

Is passed for the press: 18 december 2021 year

References

- Action Plan for Botanic Gardens in the European Union, 2000, Volume 19. 68 p.
- Agricultural encyclopedia. - 4th ed., rev. and add.. M., Sov. entsiklopediya, 1969 (Entsiklopedii. Slovari. Spravotchniki). Tom 1. 1200 stb.
- Agricultural encyclopedia. In 5 vols. M.: Gop. izd-vo s, kh. lit-ry, 1949. Tom 1. 620 p.
- Agricultural encyclopedic dictionary. M.: Sov. Entsiklopediya, 1989. 656 p.
- Agricultural industry. Large encyclopedic dictionary. M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya, 1998. 656 p.
- All-Russian "dictionary-interpreter" edition by A. A. Kaspari. S, Peterburg: knizhnyj sklad zhurnala Rodina, 1893. 1704 p.
- All-scientific dictionary, ed. V. Klyushnikova. S, Peterburg: 1878, 1022 p.
- Bernal D. Science in the history of society. M.: Izdatelstvo inostrannoij literatury, 1956. 735 p.
- Big encyclopedia: in 62 vols. M.: TERRA, 2006. Tom 7. 592 p.
- Biological encyclopedic dictionary., Gl. red. M.P. Gilyarov; Redkol.: A.A. Babaev, G.G. Vinberg, G.A. Zavarzin i dr. – 2-e izd., ispravl. M.: Sov. Entsiklopediya, 1986. 864 p.
- Blok M. Characteristic features of French agrarian history. M.: Inostrannaya literatura, 1957. 352 p.
- Bolotov A.T. Life and adventures of Andrey Bolotov, described by him for his descendants. In 3 vols. Otv. red. O.A. Platonov. M.: Institut russkoj tsivilizatsii, 2013. Tom 1. 1120 p.
- Borkhes Tch.S. New investigations.: M.: Izdatelstvo AST, 2015. 320 p. (Analiticheskij yazyk Dzhona Uilkinsa, p. 159-166).
- Botanic Gardens Conservation Strategy. M., 1994. 62 p.
- Botanical and pharmacognostic dictionary: Reference. manual., K.F. Blinova, N.A. Borisova, G.B. Gortinskij i dr.; pod red. K.F. Blinovoj, G.P. Yakovleva. M.: Vyssh. shk., 1990. 272 p.
- Brief Russian encyclopedia: In 3 vols.. Vol. 1: A-K. M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya: OOO Izdatelskij dom Oniks 21 vek, 2003. Tom 1: A-K. 1135 p.
- Brief dictionary of Botanical terms. Saratov: Izd-vo SaraV. pedin-ta, 1993. 152 p.
- Bulyko A.N. Big dictionary of foreign words. 35 thousand words. M.: Martin, 2006. 704 p.
- Bytchkov A. Encyclopedias and dictionaries as evidence. // Yuridicheskij spravotchnik rukovoditelya. 2012; 2: 44–52.
- Chapin F.S., Zavaleta E.S., Eviner V.T., Naylor R.L., Vitousek P.M., Reynolds H.L., Hooper D.U., Lavorel S., Sala O.E.,

- Hobbie S.E., Mack M.C., Diaz S. Consequences of changing biodiversity. *Nature*, 2000. Vol. 405, pp. 234-242.
- Chuvash encyclopedia. Vol. 1: A-E. Tcheboksary: Tchuvash. kn. izd-vo, 2006–2011. 2006. Tom 1: A - E.587 p.
- Death and life of big American cities. M.: Novoe izdatelstvo, 2011. 512 p.
- Dedyu I.I. Ecological encyclopedic dictionary: more than 8 thousand terms. Kishinev: Gl. red. Moldavskoj Sovetskoj Entsiklopedii, 1990. 408 p.
- Desktop dictionary for reference in all branches of knowledge. In 3 vols. Vol. 1: A-DVI. SPb.: tipografiya i litografiya I. Paulsona i komp. 1863. Tom 1: A-Dvi. 800 p.
- Desktop encyclopedic dictionary. V. 1. A-Botnitcheskij zaliv. M.: A. Garbel i K°, 1891. 662 p.
- Dictionary of Botanical terms. Kiev: Naukova dumka, 1984. 308 p.
- Dictionary of Church Slavonic and Russian languages, compiled by the second Department of the Imperial Academy of Science: (In 4 vols). Vol. I. Sanktpeterburg: V Tipografii Imperatorskoj Akademii Nauk, 1847. Tom I[A-Zh]. 444 p.
- Dictionary of foreign words included in the Russian language. M.: Sov.entsiklopediya, 1933. 1502 stb.
- Dictionary of foreign words – 17th ed., rev.. M.: Rup. yaz.,1988. 608 p.
- Dictionary of foreign words. M.: Gosudarstvennoe izd-vo inostrannykh i natsionalnykh slovarej. 1954. 856 p.
- Dictionary of modern Russian literary language. Vol. 13. S – to film. M, L.: Izdatelstvo Akademii Nauk SSSR, 1962. V. 13. S-snyatsya. 1516 stb.
- Dictionary of modern Russian literary language. Vol. 1: A-B. M, L.: Izdatelstvo Akademii Nauk SSSR, 1950. V. 1: A-B. 767 stb.
- Dictionary of the Russian Academy of Sciences, in alphabeical order. Part I: A-D. V Sanktpeterburge: Pri Imperatorskoj Akademii Nauk, 1806 – 1822. 1806. Tchast I: A – D. 661 p.
- Dictionary of the Russian Academy of Sciences. Part I. A-G. V Sanktpeterburge: pri Imperatorskoj Akademii Nauk, 1789 – 1794. 1789. Tchast I. Ot A. do G. 637p.
- Dictionary of the Russian language in 4 vols. M.: Gosudarstvennoe izd-vo inostrannykh i natsionalnykh slovarej, 1957. 964 p.
- Dictionary of the Russian language, compiled by the Second Department of the Imperial Academy of Sciences. Vol. I. S, Peterburg, tipografiya Imperatorskoj Akademii Nauk, 1895. Tom I. 680 p.
- Dictionary of the Russian language: In 4 vols.-2nd ed., rev. and add.. M.: Russkij yazyk. 1984. Tom 4. S-Ya. 794 p.
- Dmitriev A. 40,000 foreign words entered into the Russian language, Russian - old local and technical, in all branches of knowledge, expressions and words. M.: Tipografiya V. Gote, 1875. 950 p.
- Dubrovskij N. Complete explanatory dictionary of all commonly used foreign words included in the Russian language, indicating their roots. M.: A.D. Stupin, 1905. 768 p.
- Dyatchenko G.M. A complete Church Slavonic dictionary (with the introduction of the most important ancient Russian words and expressions), containing explanations of obscure words and phrases found in Church Slavonic and Old Russian manuscripts and books: a guide for teachers of the Russian and Church Slavonic languages ... in lower and secondary schools ...: about 30,000 words explained. M.: Tip. Vilde, 1900. 1120 p.
- Efremov E. New full dictionary of foreign words included in the Russian language. M.: t-vo A. A. Levenson, 1912. 620 p.
- Efremova T.F. Modern explanatory dictionary of the Russian language. In 3 vols: about 160,000 words. M.: AST Astrel, 2006. Tom 1: A-L.1165 p.
- Elina O.Yu. From Tsar's gardens to Soviet fields. M.: Egmont, 2008. Tom 1. 480 p.
- Encyclopedic dictionary Brockhaus and Efron. Vol. 28a. S, Peterburg, tipografiya Akts. Obtsh. Izdatelskoe delo, Brokgauz – Efron, 1900. Tom 28a. 492 p.
- Encyclopedic dictionary by F. Pavlenkov. S, Peterburg, Tip. Yu.N. Erlikh, 1910. 1555 p.
- Encyclopedic dictionary by F. Pavlenkov. S, Peterburg, tip. SPb. T-va Petch. i Izd. Dela Trud. 1913. 1050 p.
- Encyclopedic dictionary of the young naturalist. M.: Pedagogika, 1981. 406 p.
- Encyclopedic dictionary the Association of Brothers A. and I. Granat and Co, 7th ed. Vol. 6. S, Peterburg, 1911. Tom 6. 324

p.

Encyclopedic dictionary. In 3 vols. Vol. 1. M.: Bolshaya sovetskaya entsiklopediya, 1953. Tom 1. 719 p.

Encyclopedic dictionary. M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya, 2011. 1519 p.

Encyclopedic lexicon. Vol. 6. Sanktpeterburg. 1836. Tom 6. 552 p.

Ermolaeva M.A. Book culture in Russia in the context of development of culture and education in the XVIII century. // Nautchnaya periodika: problemy i resheniya, 2016; 6(3): 116-124.

Evgeneva A.P., IV. Dictionary of the Russian language in four volumes. 1988. 800 p.

Explanatory dictionary of key words of the Russian language. SPb.: Filologicheskiy fakultet SPbGU, 2014. 672 p.

Explanatory dictionary of the Russian language (ed. by D.V. Dmitriev). M.: Astrel AST, 2003. 1582 p.

Explanatory dictionary of the Russian language (edited by D. N. Ushakov). Vol. 1. A-CURINS. M.: Gop. izd-vo inop. i nats. slov., 1935. 1562 stb.

Explanatory dictionary of the Russian language (edited by D. N. Ushakov). Vol. 4. S-Aphthous. M.: Gop. izd-vo inop. i nats. slov., 1940. 1502 stb.

Explanatory dictionary of the Russian language: 80,000 words and phraseological expressions – 4th ed., add.. M.: ITI Tekhnologii, 2006. 944 p.

Explanatory dictionary of the Russian language with information about the origin of words. Vol. 52. M.: Izdatelskiy tsentr Azbukovnik. 2011. 1175 p.

Explanatory dictionary of the living great Russian language by Vladimir Dahl. Part one. A-Z, Izdanie obtshestva lyubitelej Rossijskoj slovesnosti, utchrezhdenago pri Imperatorskom Moskovskom Universitete. M.: V tipografii A. Semena, 1863. 628 p.

Fasmer M. Etymological dictionary of the Russian language. Volume 3. M.: Progress, 1987. 832 p.

Filimonov A. Conservation of terminological diversity and definitions of Botanic Garden. Abstracts of 6th Global Botanic Gardens Congress. June 25-30 2017, Geneva, Switzerland. P. 14.

Filimonov A.A. Correlation analysis of the global network of Botanical gardens. // Nautchno-tekhnicheskie vedomosti SPbGPU. Seriya «Nauka i obrazovanie». 2012a; 2-1 (147): 247-254.

Filimonov A.A. Global network of Botanical gardens: correlation analysis. // Biosfera. 2012b; 4 (2): 331-336.

Fisher F. About the benefits of botany and Botanical gardens. // Zemledeltcheskiy zhurnal. 1825; 3: 318-359.

Folta Ya., Novy L. History of natural science in dates: Chronol. overview. M.: Progress, 1987. 495 p.

Gannibal B.K. About some "Park" concepts in connection with the preservation and use of old parks. In: Manor parks of the Russian province: problems of conservation and use. Materialy Vserossijskoj nautchnoj konferentsii 9-11 oktyabrya 2003 g. Redkol.: D.V. Geltman, E.M. Litvinova, A.N. Sennikov. Velikij Novgorod: Novgor. gop. un-t im. Yaroslava Mudrogo, 2003. c. 143-148.

Geltman D.V. "INTRODUCTION" CONTRA "HORTICULTURE"? (Once again about the subject of Botanical gardens). Sankt-Peterburg, 2011. P. 51-53.

Geobotany with the basics of ecology. Dictionary of terms and concepts: textbook. Orenburg: Izdatelskiy tsentr OGAU, 2014. 140 p.

Gilyarov M.S. Biological encyclopedic dictionary. M.: Ripol Klassik, 1989. 864 p.

Golding J. Species-richness patterns of the living collections of the world's botanic gardens: a matter of socio-economics? // Annals of Botany, 2010. Vol. 105(5): 689-696.

Golevets G.S. Encyclopedic dictionary of medicinal, essential oil and poisonous plants. M.: Gosudarstvennoe izdatelstvo sel'skokhozyajstvennoj literatury. 1951. 486 p.

Golovin B.N., Kobrin R.Yu. Linguistic bases of the doctrine of terms: Textbook for philological specialties of higher education institutions. M.: Vyssh. shk., 1987. 104 p.

Gorkin A.P. Encyclopedia Biology (with illustrations). M.: Rosmen-Press, 2006. 560 p.

Gorskij D.P. Definition (logical and methodological problems). M.: Mysl, 1974. 311 p.

- Greif A. Institutions and the path to a modern economy: medieval trading lessons. M.: ID Vysshej shkoly ekonomiki, 2013. 536 p.
- Grinevitch S.V. Introduction to terminography: How simple and easy it is to create a dictionary. Textbook. 3rd ed., add. M.: Knizhnyj dom LIBROKOM, 2009. 224 p.
- Grinevitch S.V. Terminology. M.: Izdatelskij tsentr Akademiya, 2008. Seriya Vysshee professionalnoe obrazovanie. 304 p.
- Gvishiani N.B. Language of scientific communication: questions of methodology. Stereotype edition. M.: URSS, 2017. 280 p.
- Gvishiani N.B. On the question of the metalanguage of linguistics. // *Voprosy yazykoznaniya*. 1983; 2: 64–72.
- Heywood V.H. The changing role of the botanic gardens. Bramwell D. et al. (eds.) *Botanic Gardens and the World Conservation Strategy*. London: Academic Press, 1987. Rp. 3-18.
- Illustrated encyclopedic dictionary. M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya, 1997, 896 p.
- International Agenda for Botanic Gardens in Conservation. M.: Botanic Gardens Conservation International, 2000. 58 p.
- Itunina A.L. Formation of Botanical terminology in the language of Russian science of the XVIII-first quarter of the XIX century. Smolensk, 1999. 24 p.
- Khaff D. How to lie using statistics. M.: Alpina Publisher, 2015. 162 p.
- Khayalina F.R. Architecture. Terminological dictionary. Orenburg: IPK GOU OGU, 2008. 202 p.
- Khejden P. Russian parks and gardens. Translated from English. M.: Martin, 2009. 252 p.
- Klyushnikov V. All-Scientific Dictionary, ed. V. Klyushnikov. SPb.: Nebe, 1878. 1024 p.
- Kolyada E.M. Works of landscape art: typology of compositional and figurative structures. Disp. na soiskanie utch. stepeni doktora iskusstvovedeniya. Sankt-Peterburg, 2011, 405 p.
- Komi Republic: Encyclopedia. Vol. 1. Syktyvkar: Komi knizhnoe izdatelstvo, 1997. V. 1. 472 p.
- Kuzakov V.K. Russian historiography of the history of science in Russia X-XVII centuries. M.: Nauka, 1991. 359 p.
- Kuzevanov V. Botanic gardens and arboreta as ecological resources for sustainable development. p. 24 In: *Role of the Arboretum and Botanical Garden against Climate Change of the East Asia. International Symposium of the 10th Anniversary of Korea National Herbarium. 05 – 08 Nov., 2013 Olympic Parktel, Seoul Korea National Arboretum, Pocheon Korea.*
- Kuzevanov V.Ya., Szykh S.V., Gubij E.V. Botanic gardens as ecological resources in the global system of social coordinates. Economic and environmental problems in a changing world: a Collective monograph. SPb.: Izd-vo NPK Rost, 2010. P. 158-167.
- Kvitko I.S., Lejtchik V.M., Kabantsev G.G. Terminological problems of editing. Lvov, Izdatelstvo pri Lvovskom gosudarstvennom universitete Vitsha shkola, 1986. 151 p.
- Lantukhova N.N., Zagorovskaya O.V., Litvinova T.A. A term: definition of the concept and its essential features// *Vestnik VI GPS MTchS Rossii*, 2013; 1: 42-45.
- Large Academic Dictionary of the Russian Language. M. – SPb., Nauka, 2005. Tom 2. 658 p.
- Large Russian Encyclopedia (in 30 vols). M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya, 2006. Tom 4. 751 p.
- Large Russian encyclopedic dictionary. M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya, 2005. 1888 p.
- Large Soviet Encyclopedia, 2nd ed. M.: Sov. Entsiklopediya, 1950. Tom 5. 652 p.
- Large Soviet Encyclopedia. In 3 vols. M.: Sov. entsiklopediya, 1970. Tom 3. 640 p.
- Large Soviet Encyclopedia. M.: AO Sovetskaya entsiklopediya, 1927. Tom 7.
- Large encyclopedic dictionary. 2-e izd., pererab. i dop. M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya; SPb.: Norint, 1998. 1456 p.
- Large encyclopedic dictionary. M.: Sovetskaya entsiklopediya; Sankt-Peterburg, Fond Leningradskaya galereya, 1993. 1631 p.
- Large explanatory dictionary of Russian nouns: over 15,000 nouns. Ideological description. Synonyms. Antonyms., pod obtsh. red. L. G. Babenko; (avt, sosV.: L.G. Babenko, N.A. Dyatchkova i dr. 2-e izd.) M.: AST-PRESS, 2005. 862 p.
- Large explanatory dictionary of the Russian language. SPb., Norint, 1998. 1536 p.

- Large explanatory dictionary of the Russian language. SPb.: Norint, 2000. 1536 p.
- Large explanatory dictionary of the Russian language. SPb.: Norint, 2001. 1536 p.
- Large illustrated encyclopedic dictionary: reference edition: trans. from English., ruk. proekta: A.P. Pritvorov, A.N. Bushnev; otv. red. M.A. Farafontova. 3-e izd., ster. M.: Astrel: AST: Dizajn. Informatsiya. Kartografiya, 2009. 1019 p.
- Large universal encyclopedia. In 20 vols. M.: Astrel; 2010. Tom 3. BOG-VEP. 797 p.
- Lebon G. Psychology of the masses. S predisloviem Nikolaya Starikova. SPb.: Piter, 2015. 224 p.
- Lejtchik V.M. Terminology: subject, methods, structure. 3d ed. M.: Izdatelstvo LKI, 2007. 256 p.
- Likhatchev D.S. Poetry of gardens: to the semantics of garden and park styles. L., Nauka. Leningradskoe otdelenie, 1982. 344 p.
- Likhtenshtejn V.S. A word about science. Aphorisms. Sayings. Literary quotes. M.: Znanie, 1981. 272 p.
- Lukashevitch O.D. Dictionary-reference of terms and definitions on the basics of ecology: a textbook. Tomsk: Izd-vo Tom. gop. arkhiv, stroiV. un-ta, 2008. 220 p.
- Macdougall D.T. Botanic gardens. Appleton Popular Science Monthly. 1896, December, p. 172-186.
- Majdecki L. Historia ogrodów. Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1972. 740 s.
- Malinkin A.N. Collector. Research experience in the sociology of culture. M.: Izd. dom Gop. un-ta — Vyshej shkoly ekonomiki, 2011. — 192 p.
- Markov A.G. Directions of scientific research of I. M. Sechenov: quantitative analysis of the frequency of occurrence of terms in the title of articles. // Istoriko-biologicheskie issledovaniya, 2020; 12 (1): 85-94.
- Mazurov Yu. Methodological recommendations for environmental monitoring of immovable objects of cultural heritage. M.: Rossijskij nauchno-issledovatel'skij institut kulturnogo i prirodnogo naslediya imeni D.P. Likhatcheva. 2001. 233 p. http://www.complexdoc.ru/ntdpdf/539949/metodicheskie_rekomendatsii_po_ekologicheskomu_monitoringu_nedvizhimykh.pdf
- Medvedeva A.A. Towards the definition of the monastery garden. // Arkhitekt i professiya. SPb., 1999: 58-61.
- Mikhelson A.D. 30,000 foreign words that came into use in the Russian language, with an explanation of their roots. M.: 1866. 771 p.
- Mikhelson A.D. Explanation of all foreign words (more than 50,000 words) that came into use in the Russian language, with an explanation of their roots: Vol.1 - 2. Vol. 1. M.: tipografiya E. Lissner i Yu. Roman, 1877. Tom 1. 568 p.
- Mikhelson A.D. Explanatory dictionary of foreign words that came into use in the Russian language, with an explanation of their roots: Comp. according to dictionaries: Geise, Reif, etc. M.: Russkaya tip. A.O. Lyutetskogo, 1883. 752 p.
- Modern dictionary of foreign words. About 20,000 words. SPb.: Duet, 1994. 752 p.
- New Russian encyclopedia: In 12 vols. Vol. 3 (1) Bear-Brun. M.: OOO Izdatelstvo Entsiklopediya: ID INFRA-M, 2003. Tom 3 (1) Bear-Brun. 2007. 480 p.: il.
- New encyclopedic dictionary. M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya: RIPOL klassik, 2002. 1456 p.
- New encyclopedic dictionary. M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya: RIPOL klassik, 2004. 1456 p.; ill.
- New encyclopedic dictionary. M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya: RIPOL klassik, 2007. 1456 p.
- New encyclopedic dictionary: 20,000 articles. M.: AST, 2004. 1256 p.
- New illustrated encyclopedic dictionary. M., Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya, 2003. 912 p.
- New illustrated encyclopedic dictionary. M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya, 1998. 912 p.: il.
- New illustrated encyclopedic dictionary. M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya, 2005. 912 p.
- New illustrated encyclopedic dictionary.. M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya, 2000. 912 p.: il.
- Oldfield S. Botanic Gardens: Modern-Day Arks. Cambridge: MIT Press, 2010. 240 p.
- Olshki L. History of scientific literature in the new languages. Literature of engineering and applied Sciences from the middle ages to the Renaissance. M. – L.: Gostekhizdat, 1933. Tom 1. 333 p.
- Orlov A.I. Russian language dictionary with a detailed explanation of all the differences between spoken speech and its

written image and indicating the meaning and replacement of all foreign words included in the Russian language, purely Russian words: In 2 vols. Vol. 1: From A to G. M.: tip. A.I. Mamontova i K^o, 1884. V. 1: Ot A do G. 815 p.

Osborn R. Civilization. New history of the Western world. M.: Izdatelstvo AST, 2018. 880 p.

Osborne M.A. Acclimatizing the World: A History of the Paradigmatic Colonial Science. *Osiris*, 2001; 15: 601-617.

Ozhegov S.I. Dictionary of the Russian language: 70,000 words. M.: Rup. yaz., 1990. 921 p.

Ozhegov S.I. Dictionary of the Russian language: About 53,000 words Ed. 4th, rev. and add.. M.: Gop. izd-vo inop. i nats. sl., 1960. 900 p. p. 684.

Ozhegov S.I. Dictionary of the Russian language: About 53,000 words. 7th ed., rev.. M.: Sovetskaya entsiklopediya, 1968. 900 p.

Ozhegov S.I. Dictionary of the Russian language: About 57000 words. 18th ed., stereotype. M.: Rup. yaz., 1986. 797 p.

Ozhegov S.I. Dictionary of the Russian language: About 60,000 words and phraseological expressions. 25th ed., rev. and add.. M.: OOO Izdatelstvo Oniks: OOO Izdatelstvo Mir i Obrazovanie, 2008. 1328 p.

Ozhegov S.I. Explanatory dictionary of the Russian language: About 100,000 words, terms and phraseological expressions. 26th ed., rev. and add.. M.: OOO Izdatelstvo Oniks: OOO Izdatelstvo Mir i Obrazovanie, 2010. 736 p.

Ozhegov S.I. Ozhegov S. I. Dictionary of the Russian language. 3rd ed. M.: Gop. izd-vo inop. i nats. slovarej, 1953. 848 p.

Ozhegov S.I., Shvedova N.Yu. Explanatory dictionary of the Russian language. 120,000 words and phraseological expressions. M.: A Temp, 2017. 896 p.

Ozhegov S.I., Shvedova N.Yu. Explanatory dictionary of the Russian language: 72500 words and 7500 phraseols. expressions. M.: Az Ltd, 1992. 960 p.

Ozhegov S.I., Shvedova N.Yu. Explanatory dictionary of the Russian language: 80,000 words and phraseological expressions. M.: OOO A TEMP, 2006. 944 p.

Pautasso M. Are the living collections of the world's botanical gardens following species-richness patterns observed in natural ecosystems? // *Bot. Helv.* 2007; 117: 15-28.

Pavlov I.Yu., Vakhnenko D.V., Moskvitchev D.V. Biology. Dictionary reference. Rostov-na-Donu: Izdatelstvo Feniks, 1997. 576 p.

Popular encyclopedic dictionary. M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya, 1999. 1583 p.

Prokhorov A.A. Prokhorov A. A. Botanic garden – not a public garden, but a tool for scientific research(Electronic resource), A.A. Prokhorov // *Hortus botanicus, PetrGU*, 2018, V.13, P.750–753. URL: <http://hb.karelia.ru/journal/article.php?id=5764>, ISSN 1994-384.

Ptchel'nikov M.V. Problems of the legal status of Botanical gardens in the Russian Federation as specially protected natural territories. // *Pravovaya kultura*, 2012; No. 2(13): 63 – 66.

Pushkin A.S. Collected works in ten volumes. M.: GIKhL, 1962. V. 10, 757 p.

Rakow D.A. What is a Public Garden? In: Rakow D.A., Lee S.A., eds. *Public Garden Management. A Complete Guide to the Planning and Administration of Botanical Gardens and Arboreta*. Hoboken, N.J. John Wiley & Sons, 2011. 400 p. /Pp. 3-14/

Redaktor A. Reference encyclopedic dictionary: in 12 vols. / Ed. A. Starchesky. P. Peterburg: Izdanie K. Krajsya, 1849. Tom vtoroj: B. 551 p.

Rejmers N.F. Nature Management: Dictionary-reference. M.: Mysl, 1990. 637 p.

Rousseau's letters on botany, with the addition of his Botanical dictionary, with an explanation of the three best methods of Tournefort, Linnaeus, and Jusier, and with the Botanical clock invented by the immortal Linnaeus. M.: V tipografii Platona Beketova, 1810. 414 p.

Rožanova V.V. Brief dictionary of the Russian language. M.: Russkij yazyk, 1985. 245 p.

Russian encyclopedia. Vol. 3: Bengli-Var. S, Pb.: Russkoe Knizhnoe Tovarishestvo Deyatel, 1912, Tom 3: Bengli–Var. 490 p.

Russian encyclopedic dictionary published by Professor I.N. Berezin. Div. I. Vol. III. Sankt-Peterburg: tip. t-va Obtshestvennaya polza, 1873-1880. Otdel I. Tom III. B. 1873. 726 p.

Russian humanitarian encyclopedia: In 3 vols. Vol. 1: A-Zh. M.: GumaniV. izd. tsentr VLADOS: Filol. fak. S, Peterb. gop. un-

ta, 2002. V.1: A–Zh. 688 p.

SR. Dictionary of modern Russian literary language: In 20 vols. – 2nd ed., rev. and add. Vol. 1: A-B. M.: Rup. yaz., 1991. V. 1: A-B. 864 p.

SR. State standard of the USSR. Greening of cities. Terms and definitions (GOST 28329-89). M.: Izdatelstvo standartov, 1990.

Shelov S.D. Once again about the definition of "term". // Vestnik NNGU. 2010; 4-2: 795-799.

Shmit F.I. Museum business. Exposition issues. Gosudarstvennyj institut istorii iskusstv. – L.: Academia, 1929. – 245 p.

Sinclair A.R.E. The loss of biodiversity: the sixth great extinction (in *Conserving nature's diversity*, G.C. Van Kooten, E.H. Bulte, A.R.E. Sinclair Eds., Ashgate, Vermont, 2000), pp. 9-15.

Small Soviet encyclopedia. M.: OGIz RSFSR, 1932. Tom 1. 552 p.

Small explanatory dictionary. M.: Russkij yazyk, 1990. 704 p.

Snakin V.V. Ecology and nature protection: Dictionary-reference. M.: Academia Moskva, 2000. 384 p.

Soviet encyclopedic dictionary. 4th ed.. M.: Sov. entsiklopediya, 1988. 1600 p.

Soviet encyclopedic dictionary. M.: Sov. entsiklopediya, 1987. 1600 p.

St-Denis B. Just what is a garden? // *Studies in the History of Gardens & Designed Landscapes*. 2007; 27(1): 61-76.

Stakhorskij S.V. Russian culture: Popular illustrated encyclopedia. M.: Drofa-Plyus, 2006. 816 p.

Statutes of the USSR Academy of Sciences. M.: Nauka, 1974. 207 p.

Stoyan P.E. Concise explanatory dictionary of the Russian language. SPb.: V.Ya. Makushkin, 1913, 704 p.

Subbotin A.L. Classification. M.: TsOP Instituta filosofii RAN, 2001. 94 p.

Tantchuk R. Art of collecting. Collecting as a form of cultural activity. Kharkov: Gumanitarnyj tsentr, 2016. 370 p.

Tatyantchenko N.F. Explanatory dictionary of the Russian language. M.: ID Dialog, 1998. 544 p.

Tchelpanov V.G. Textbook of logic. M.: Nautchnaya Biblioteka, 2010. 128 c.

Tchernyj V.D. Russian medieval gardens: classification experience. Moscow: Handwritten monuments of Ancient Russia, 2010, 174 p. M.: Rukopisnye pamyatniki Drevnej Rusi, 2010. 174 p.

Tchernyshevskij N.G., Tchernyshevskij N. G. Essays of political economy (according to Mill) // Chernyshevsky N.G. Complete Works: V 15 V. M.: Gosudarstvennoe izdatelstvo khudozhestvennoj literatury, 1949. V. 9: 1860–1861 gg. p. 335–725.

Tchudinov A.N. Dictionary of foreign words included in the Russian language: Materials for the lexical development of borrowed words in Russian literary speech., SosV. pod red. A.N. Tchudinova. SPb: Izd. knigoprodavtsa V.I. Gubinskogo, 1894. 989 p.

The latest complete dictionary and explainer of 150,000 foreign words: entered the Russian language with the introduction of roots and research on their origin: a necessary desktop book for all classes of society, containing the most complete, intelligent and generally understandable explanation of all foreign words in all branches of scientific knowledge, easy reading and embracing the departments of theology, medicine, technology, commercial knowledge, military Affairs, law, etc. and so on, set out in alphabetical order: reference book when reading Newspapers, magazines and books / compiled by philologists Martynovsky and Kovalevsky on the latest known dictionaries of Makarov, Reif, Pavlovsky, Dahl, Suviron, geise and many others. M.: izdanie E. V. Manukhinoj, 1886. 274 p.

The newest encyclopedic dictionary: 20,000 articles. M.: AST: Astrel: Tranzitkniga, 2006. 1424 p.

Tovaritshstva M.O. Explanatory dictionary of the living great Russian language by Vladimir Dahl. Third, revised and significantly expanded, edited by Prof. I.A. Baudouin-de-Courtenay. Vol. 1. A-Z. S, Peterburg – Moskva, 1903. Tom pervyj. A - Z. 877 p.

Tsherbakova A.A. A history of Russian Botanical terminology. // Trudy IIEiT AN SSSR. M., 1960. V.32: Istoriya biologicheskikh nauk. Vyp.7. p. 203-250.

Turner T. Garden History: Philosophy and Design 2000 BC - 2000 AD. London, New York, 2005. 294 p.

Universal encyclopedic dictionary. M.: Bolshaya Rossijskaya entsiklopediya, 2000. 1551 p.

- Vaal F. Are we smart enough to judge the intelligence of animals?. M.: Alpina Non-fikshn, 2016. 404 p.
- Valkova O.A. Olga Aleksandrovna Fedchenko, 1845-1921. M.: Nauka, 2006. 318 p.
- Van Erp-Houtepen A. The etymological origin of the garden. // The Journal of Garden History. 1986; 6(3): 227-231, DOI: 10.1080/01445170.1986.10405170/
- Vera F.W.M. Grazing ecology and forest history. CABI Pub., 2000. 506 p.
- Vitgenshtejn L. Selected works. M.: Izdatelskij dom Territoriya budutshogo, 2005. 440 p.
- Vojshvillo E.K., Degtyarev M.G. Logika. M.: Izd-vo VLADOS-PRESS, 2001. 528 p.
- Vorobev G.I., Anutchin N.A., Atrokhin V.G., Vinogradov V.N. Forest encyclopedia: In 2 vols. Vol. 1. M.: Sov. entsiklopediya, 1985. Tom 1. 563 p.
- Vutton D. Invention of science. New history of the scientific revolution. M.: OOO Izdatelskaya Gruppya Azbuka-Attikus, KoLibri, 2018. 656 p.
- Wyse Jackson P.S. Growing an International Movement for Plant Conservation and Plant Resource Management: the Development of the International Botanic Garden Community. // Bulletin Kebun Raya Indonesia. 2009; 12(2): 41-48.
- Zabelin I.E. Moscow gardens in the XVII century. M.: izdatelstvo Moskva, tip. V. Gote, 1856. 30 p.

Цитирование: Филимонов А. А. Ботанические сады: сохранение терминологического разнообразия // Hortus bot. 2021. Т. 16, 2021, стр. 3 - 42, URL: <http://hb.karelia.ru/journal/article.php?id=7545>. DOI: [10.15393/j4.art.2021.7545](https://doi.org/10.15393/j4.art.2021.7545)
Cited as: Filimonov A. A. (2021). Botanical Gardens: Conservation of Terminological Diversity // Hortus bot. 16, 3 - 42. URL: <http://hb.karelia.ru/journal/article.php?id=7545>